



Geschäftsbericht 2022

Rapport de gestion 2022



Geschäftsbericht 2022
Rapport de gestion 2022

Impressum / Mentions légales

Adressen/Adresses:

Centravo Holding AG
Sihlquai 255
Postfach 1208
8031 Zürich

Centravo AG
Industriering 32
Postfach
3250 Lyss

Telefon: 032 387 47 47
Telefax: 032 387 47 00
info@centravo.ch
www.centravo.ch

Redaktion/Rédaction:

Ernst Sutter
Rainer Betken
Erich Rava

Fotos/Photos:

Yanik Gasser (rubmedia AG)
Adobe Stock
Envato Elements

Französische Übersetzungen Adaptations françaises:

IBS Fachübersetzungen AG,
Zug – www.ibs-ag.ch

Konzeption, Gestaltung und Herstellung/ Conception, mise en page et réalisation:

rubmedia 

www.rubmedia.ch



Geschäftsbericht online
Rapport de gestion en ligne

Inhaltsverzeichnis

Table des matières

Mit Innovation und Kooperation in eine nachhaltige Zukunft	5	Innovation et coopération pour s'inscrire dans un avenir durable	5
Zertifiziertes Nachhaltigkeitsengagement	8	Engagement certifié dans la durabilité	8
Wichtige Kennzahlen	10	Indicateurs clés importants	10
Speisefette & Öle Auch in Krisenzeiten nachhaltig raffiniert und veredelt	13	Graisses alimentaires & huiles Durablement raffiné, même en temps de crise	13
Margarine & Spezialfette Neue Produkte aus dem Glarnerland	15	Margarines & Graisses spéciales Produits nouveaux issus du pays de Glaris	15
Lebensmittelherstellung Dienstleistungsausbau bescherte einen markanten Kundenzuwachs	17	Production alimentaire Le développement des services a permis d'obtenir une croissance nette de la clientèle	17
Rohstoffe für die Industrie Ungebrochener Anstieg an Haus- und Heimtier-Futterbedarf	21	Des matières brutes pour l'industrie Augmentation ininterrompue de la demande en aliments pour animaux de compagnie	21
Häute & Felle Volatiler Markt	23	Peaux & cuirs Un marché volatil	23
Futtermittel Swiss NutriFine – Von der Theorie in die Praxis	25	Aliments pour animaux Swiss NutriFine – De la théorie à la pratique	25
GZM Extraktionswerk AG Ökologischer Energielieferant der Region	27	GZM Extraktionswerk AG Fournisseur d'énergie écologique de la région	27
Swiss Ecovalor Energie aus tierischen Nebenprodukten	29	Swiss Ecovalor Énergie produite à partir de sous-produits animaux	29
Pharma Volatile Preise im wachsenden Markt der Pharmazie	31	Pharma Des prix volatils sur un marché pharmaceutique en pleine croissance	31
Logistik und Dienstleistungen Durchdachte Logistik für die fleisch- verarbeitende Branche	33	Logistique et services Une logistique bien conçue pour le secteur de transformation de la viande	33
COLLAswiss Erstklassige Kollagenpeptide von COLLAswiss	35	COLLAswiss Peptides de collagène COLLAswiss de qualité optimale	35
Finanzielle Berichterstattung 2022	37	Rapport financier 2022	37
Organigramm	64	Organigramme	64
Organe der Centravo-Gruppe	65	Organes du groupe Centravo	65



Mit Innovation und Kooperation in eine nachhaltige Zukunft

L'innovation et la coopération pour s'inscrire dans un avenir durable

Wir sind stolz; trotz schwieriger pandemischer und geopolitischer Umwelteinflüssen haben wir gemeinsam ein gutes Geschäftsjahr verbracht. Dies verdanken wir vor allem unseren gut qualifizierten und motivierten Mitarbeitenden. Sie haben sich trotz schwieriger Umstände für unser Unternehmen stets engagiert eingesetzt.

Nous sommes fiers de boucler ensemble un bon exercice malgré une conjoncture géopolitique difficile marquée par la pandémie. Nous le devons principalement à nos collaborateurs, aussi qualifiés que motivés. Ils ont fait preuve d'un engagement sans faille envers notre entreprise, dans un contexte pourtant difficile.



Verwaltungsrat von links: Marco Tschanz, Reto Sutter, Benedikt Würth, Ernst Sutter, Albert Baumann, Martin Tschumi

Conseil d'administration de gauche à droite: Marco Tschanz, Reto Sutter, Benedikt Würth, Ernst Sutter, Albert Baumann, Martin Tschumi

Im letzten Geschäftsbericht berichteten wir über die beiden zukunftsweisenden Projekte in Lyss, die Swiss Ecovalor mit der Realisierung einer Wärmekraftkopplung (WKK) sowie den Produktionsbetrieb der Swiss NutriFine (SNF). Heute können wir mitteilen, dass das WKK erfolgreich an das Netz angeschlossen werden konnte. Es liefert inzwischen einen wesentlichen Beitrag an die thermische und elektrische Versorgung der umliegenden Firmen Nutriswiss, SNF sowie GZM und es speist Wärme ins Fernwärmenetz Wärme Lyss Nord ein. Bei der SNF sind zwar noch nicht alle drei Werke produktiv, jedoch schreitet das Projekt mit grossen Schritten voran. Das Herzstück des Projektes ist in Betrieb, und der Produktionsbereich Collagen sollte im dritten Quartal seinen ersten Output generieren. Wir sind guter Dinge, dass wir in diesem Jahr das erste selbst hergestellte Schweizer Collagen vermarkten werden.

Ein wichtiger Fokus der Centravo-Gruppe ist die Förderung einer Kreislaufwirtschaft und die Verbesserung unserer Nachhaltigkeitsleistung. Auch im Geschäftsjahr 2022 wurden wieder mehrere Betriebe der Centravo-Gruppe erfolgreich im Bereich Nachhaltigkeit zertifiziert. Wir arbeiten daran, unsere Lieferketten zu optimieren und sicherzustellen, dass alle Produkte in einer Weise hergestellt und verwendet werden, die die Umwelt schont. Um unsere Prozesse kontinuierlich zu verbessern, fördern wir den Einsatz erneuerbarer Energien, um eine grösstmögliche Schonung von Ressourcen zu erzielen. Darüber hinaus haben wir seitens des Verwaltungsrats eine strategisch relevante und schlanke Organisationsstruktur angestossen, die es uns ermöglichen wird, zukünftig noch effektiver und effizienter zu arbeiten und unser Wachstum weiter zu fördern.

Die Zusammenlegung einzelner Geschäftsbereiche schafft Synergien innerhalb der interdisziplinären Teams und generiert eine hohe Flexibilität bei sich aufdrängenden Veränderungen. Centravo setzt dazu unter anderem auf moderne Technologien, fördert die Digitalisierung über alle Bereiche hinweg und optimiert permanent ihre Abläufe.

Das abgelaufene Geschäftsjahr hat uns sehr stark gefordert, – sowohl aus der betriebswirtschaftlichen Optik als auch in Bezug auf die Pandemie und deren Auswirkungen und Einschränkungen. Zu allem Überflus finden wir uns nun auch in der geopolitischen Problematik des Ukraine-Krieges wieder. Als national und auch international tätiges Unternehmen haben wir eine klare Haltung dazu und lehnen jegliche Form von Gewalt und Aggressionen ab. Auch wir haben diese Konflikte direkt zu spüren bekommen – Lieferverzögerungen bei Maschinen- und Teilebeschaffung oder auch enorme Preissteigerungen und -instabilitäten bei Rohwaren und Ressourcen. Heute können wir sagen, dass wir Lösungen finden konnten und dass sich die Lage,

Dans le dernier rapport annuel, nous avons évoqué deux projets prometteurs à Lyss : Swiss Ecovalor avec le lancement de la co-génération (CCF) et l'unité de production de Swiss NutriFine (SNF). Aujourd'hui, nous pouvons annoncer que l'usine de co-génération a pu être raccordée avec succès au réseau. Elle contribue de façon importante à l'approvisionnement thermique et électrique des entreprises environnantes Nutriswiss, SNF et GZM et alimente en chaleur le réseau de chauffage urbain Wärme Lyss Nord. En ce qui concerne FNS, les trois usines ne sont pas encore en production, mais le projet avance à grands pas. L'activité principale du projet est opérationnelle et l'unité de production de collagène devrait entrer en service au troisième trimestre. Nous avons bon espoir de commercialiser cette année le premier collagène suisse de notre fabrication.

L'une des priorités du groupe Centravo est de promouvoir une économie circulaire et d'améliorer ses performances en matière de développement durable. Au cours de l'exercice 2022, plusieurs entreprises du groupe Centravo ont obtenu la certification dans le domaine du développement durable. Nous nous efforçons d'optimiser nos chaînes logistiques et de veiller à ce que tous les produits soient fabriqués et utilisés de manière à préserver l'environnement. Afin d'améliorer continuellement nos processus, nous encourageons l'utilisation d'énergies renouvelables afin de préserver au maximum les ressources. Nous avons par ailleurs opté pour une structure organisationnelle allégée du conseil d'administration, mesure pertinente au plan stratégique qui nous permettra d'être encore plus efficaces à l'avenir et de continuer à stimuler notre croissance.

Le regroupement de divers secteurs d'activité génère des synergies au sein des équipes interdisciplinaires et offre une grande souplesse face aux changements qui s'imposent. Pour ce faire, Centravo mise notamment sur des technologies modernes, encourage la numérisation dans tous les domaines et optimise en permanence ses processus.

L'exercice dernier nous a mis à rude épreuve, tant du point de vue de la gestion que pour faire face à la pandémie, à ses conséquences et aux restrictions qu'elle a entraînées. Pour couronner le tout, nous sommes désormais confrontés à la problématique géopolitique créée par la guerre en Ukraine. En tant qu'entreprise active au niveau national, mais aussi international, notre position est claire à ce sujet: nous rejetons toute forme de violence et d'agression. Nous avons ressenti, nous aussi, les secousses provoquées par ce conflit – retards de livraison dans l'approvisionnement en machines et en pièces, énormes augmentations et instabilités des prix des matières premières et des ressources. Aujourd'hui, nous pouvons dire que nous avons su trouver des solutions et que la situation s'est améliorée, du moins en ce qui con-

zumindest in Bezug auf unsere Firmen, entspannt aber noch nicht vollends normalisiert hat.

Im Sinne einer Wertschöpfungssteigerung für die Fleischwirtschaft hat die Centravo bereits in den letzten Jahren eine vertikale Integrationsstrategie initiiert. Mit den Produkten Marke «Collamin» – Collagen Peptide als Nahrungsergänzungsmittel – haben wir nun erste Schritte in die aktive Vermarktung mit dem Endverbraucher (Kunde) im Zentrum gestartet. Neue und hoffnungsvolle Zielmärkte können erschlossen werden und zu einer deutlichen Wertschöpfungssteigerung der verwerteten tierischen Produkte führen.

Über alles gesehen ist die Centravo-Gruppe sehr gut aufgestellt, für die Zukunft gerüstet und dynamisch unterwegs. Dafür bedanken wir uns bei unseren Mitarbeitenden, unserem Management, den Kunden und Geschäftspartnern für ihre kontinuierliche Unterstützung und konstruktive und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Ein weiterer grosser Dank gilt unseren Aktionären sowie allen Partnern im Markt, in der Verwaltung, Politik und Öffentlichkeit.

Gemeinsam werden wir weiterhin mit der gesamten Fleischbranche für eine nachhaltigere Zukunft arbeiten und uns für eine Welt einsetzen, in der Klimaneutralität und soziale Gerechtigkeit Hand in Hand gehen. Wir sind uns bewusst, dass es noch viel zu tun gibt, sind jedoch sehr zuversichtlich, dass wir gemeinsam weiterhin grosse Fortschritte erzielen werden.



Ernst Sutter
Präsident des
Verwaltungsrats

Rainer M. Betken
CEO Centravo-Gruppe

cerne nos entreprises, mais il ne s'agit pas encore tout à fait d'un retour à la normale.

Dans le but d'optimiser la chaîne de valeur dans l'industrie de la viande, Centravo a déjà initié une stratégie d'intégration verticale au cours des dernières années. Avec les produits de la marque « Collamin » – des peptides de collagène servant de compléments alimentaires – nous avons fait les premiers pas vers la commercialisation active auprès du consommateur final (client). Il est ainsi possible de cibler de nouveaux marchés prometteurs, susceptibles d'augmenter nettement la valeur ajoutée des produits d'origine animale que nous valorisons.

Globalement, le groupe Centravo est très bien positionné, préparé pour l'avenir et dynamique. Nous remercions nos collaborateurs, notre direction, nos clients et nos partenaires commerciaux pour leur soutien continu et leur collaboration constructive et fructueuse.

Nous adressons également nos remerciements à nos actionnaires, ainsi qu'à tous nos partenaires commerciaux, administratifs, politiques et publics.

Ensemble, nous continuerons à travailler avec l'ensemble du secteur de la viande pour construire un avenir plus durable et à nous engager pour un monde qui allie neutralité climatique et justice sociale. Nous sommes conscients qu'il reste encore beaucoup à faire, mais nous sommes convaincus de parvenir à réaliser ensemble de grandes avancées.



Ernst Sutter
Président du conseil
d'administration

Rainer M. Betken
CEO du groupe Centravo

Zertifiziertes Nachhaltigkeitsengagement

Engagement certifié dans le développement durable

Nachhaltigkeit hat in der Centravo-Gruppe bereits seit Jahrzehnten einen festen Stellenwert.

Le développement durable occupe une place importante au sein du groupe Centravo depuis plusieurs décennies déjà.

Nachhaltigkeits-DNA

Nachhaltigkeit gehört zur «DNA» der Centravo-Gruppe. Als erstes produzierendes Unternehmen in der Schweiz hatte die Centravo bereits in 2021 mit ihren ersten vier Bereichen die Zertifizierung gemäss dem renommierten internationalen ZNU-Nachhaltigkeitsstandard¹ erreicht. Darauf aufbauend wurden in 2022 zusätzlich die Centravo-Geschäftsbereiche Swiss Nutrivalor sowie Häute & Felle erfolgreich in die ZNU-Zertifizierung integriert. Das interdisziplinäre Centravo-Nachhaltigkeitsteam hat dafür intensiv an der Umsetzung der vielfältigen Nachhaltigkeitsmassnahmen gearbeitet. Unter anderem wurden Klimabilanzen für sechs Centravo-Bereiche erarbeitet und ein betriebliches Gesundheitsmanagementkonzept BGM erstellt. Verschiedene Massnahmen führten zu weiteren CO₂-Emissionseinsparungen. Beispielsweise sei hier der Geschäftsbereich der Centravo-Logistik genannt. Diese hat im Rahmen der obligatorischen Chauffeuren-Weiterbildung verschiedene Themen geschult, welche die Nachhaltigkeit beim Fahren beeinflussen (z.B. treibstoffsparende Fahrweise), ein Öko-Bonussystem mit einer Bio-Dieselskomponente eingeführt und durch die Begrenzung der maximalen Geschwindigkeit ihrer LKWs eine Einsparung von ca. 1,5 Liter/100 km erzielt.

Auf EU-Ebene hat sich die Centravo-Gruppe in verschiedenen Organisationen, wie z.B. der EFPRA² und CLITRAVI³, mit ihren Nachhaltigkeitsinitiativen aktiv eingebracht. Beispielsweise wurde das Leuchtturmprojekt der Wärmerückgewinnung aus den angelieferten Schweizer Häuten und Fellen vorgestellt, wodurch ca. 70 t CO₂ eq. pro Jahr eingespart werden.

Mit dem Livestock Research Institut der Universität Wageningen (Niederlande) wurde eine umfangreiche LCA-Studie (Lebenszyklusanalyse) für Schweizer Rind erarbeitet. Erstmals wurde dabei auch die optimale Nutzung der Rinder-Nebenprodukte untersucht, die damit u.a. zur Vermeidung

Le développement durable dans son ADN

Le développement durable fait partie intégrante de «l'ADN» du groupe Centravo. Centravo est la première entreprise de production en Suisse à avoir obtenu, dès 2021, la certification selon la célèbre norme internationale de développement durable ZNU¹ pour quatre de ses secteurs d'activité. Puis ceux de Swiss Nutrivalor et Peaux & cuirs de Centravo ont rejoint cette certification en 2022. Pour y parvenir, l'équipe interdisciplinaire de développement durable de Centravo a travaillé intensément à la mise en œuvre de nombreuses mesures de durabilité. Parmi les mesures prises, des bilans climatiques ont été élaborés pour six secteurs d'activité de Centravo et un concept de gestion de la santé en entreprise a été mis en place. Diverses mesures ont permis de réduire encore les émissions de CO₂. Le secteur d'activité Logistique de Centravo en est un exemple. Dans le cadre de la formation continue obligatoire, des chauffeurs ont été formés à différents thèmes ayant un impact sur la durabilité de la conduite (une conduite économe en carburant par exemple), un système de bonus écologique avec une composante biodiesel a été mis en place et une économie d'environ 1,5 litre/100 km a été obtenue grâce à la limitation de la vitesse maximale de ses camions.

Au niveau de l'UE, le groupe Centravo a participé activement à différentes organisations, telles que l'EFPRA² et la CLITRAVI³, et leurs initiatives de durabilité. L'entreprise y a par exemple présenté son projet phare de récupération de chaleur à partir des peaux et des cuirs suisses collectés, qui permet d'économiser environ 70 t eq. de CO₂ par an.

Une vaste étude ACV (analyse du cycle de vie) a été élaborée pour le bœuf suisse en collaboration avec le Livestock Research Institute de l'université de Wageningen (Pays-Bas). L'utilisation optimale des sous-produits bovins a été étudiée pour la première fois, afin d'éviter ou de remplacer les alternatives synthétiques à base de combustibles fossiles.

¹ Zentrum für Nachhaltige Unternehmensführung

² European Fat Processors and Renderers Association

³ Verbindungszentrum für die fleischverarbeitende Industrie in der Europäischen Union

¹ Zentrum für Nachhaltige Unternehmensführung

² Association européenne des producteurs de farines et graisses animales (EFPRA)

³ Centre de liaison des industries transformatrices de viandes de l'Union européenne (CLITRAVI)

bzw. zum Ersatz von synthetischen Alternativen auf fossiler Basis beitragen. Die Studie ergab, dass durch die optimale Wertschöpfung der Centravo-Gruppe bei den Rinder-Nebenprodukten sowohl die eigenen als auch die Treibhausgas-emissionen der Schlachtstufe nahezu kompensiert werden. Auch die positiven Aspekte der Schweizer Alpenwirtschaft, Biodiversität und die hohen Tierwohlstandards fanden in der LCA-Studie Beachtung.

Die Inbetriebnahme der neuen Wärmekraftkopplungsanlage WKK auf dem Gelände der GZM war 2022 ein weiterer wichtiger Meilenstein für die Centravo-Gruppe. Durch die Lieferung von CO₂-neutralem Strom und Dampf an eigene und umliegende Firmen am Lysser Industriering sowie auch die Einspeisung thermischer und elektrischer Energie in das Fernwärmenetzwerk leisten wir einen wertvollen Beitrag zu nachhaltiger Energieversorgung.

Seit 2022 ist die Centravo-Gruppe auch Teilnehmer an dem EU-Nachhaltigkeitsprogramm «Code of Conduct for Responsible Business and Marketing Practices», welches eines der ersten Ergebnisse der bekannten «Green Deal» und «Farm-to-Fork»-Strategie ist.

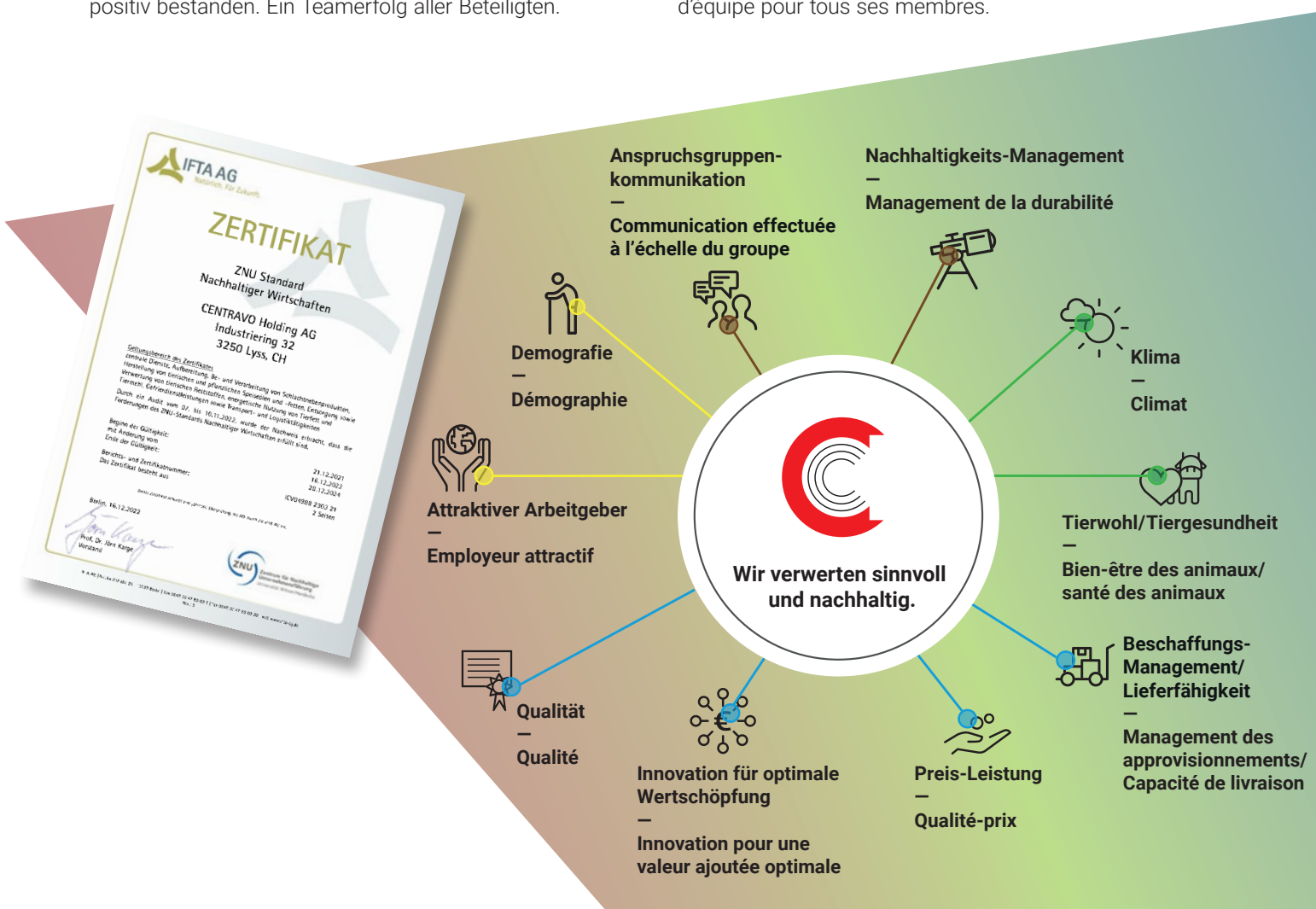
Beim jährlichen ZNU-Nachhaltigkeitsaudit im November 2022 überzeugten die Nachhaltigkeitsaktivitäten der Centravo-Tochterfirmen und Hauptverwaltung die externen Auditoren. Das ZNU-Nachhaltigkeitsaudit wurde wiederum positiv bestanden. Ein Teamerfolg aller Beteiligten.

L'étude a montré que l'optimisation de la valeur ajoutée du groupe Centravo dans le domaine des sous-produits bovins compensait presque entièrement ses propres émissions de gaz à effet de serre et celles de l'étape d'abattage. Les aspects positifs de l'économie alpine suisse, la biodiversité et les normes exigeantes en termes de bien-être animal ont également été pris en compte dans l'étude ACV.

La mise en service de la nouvelle usine de co-génération sur le site de la GZM a constitué une autre étape importante dans l'évolution du groupe Centravo en 2022. En fournissant de l'électricité et de la vapeur neutres en CO₂ à nos propres entreprises et à celles des environs de la zone industrielle de Lyss, ainsi qu'en injectant de l'énergie thermique et électrique dans le réseau de chauffage urbain, nous apportons une contribution précieuse à un approvisionnement énergétique durable.

Depuis 2022, le groupe Centravo participe également au programme de développement durable de l'UE «Code of Conduct for Responsible Business and Marketing Practices», qui est l'un des premiers fruits du célèbre «Green Deal» et de la stratégie «de la ferme à l'assiette».

Lors de l'audit annuel de durabilité mené par le ZNU en novembre 2022, les activités des filiales et du siège social de Centravo ont convaincu les auditeurs externes. Cet audit ZNU a donc été jugé positif une nouvelle fois. Un succès d'équipe pour tous ses membres.



Wichtige Kennzahlen

Chiffres clés importants

Standorte Sites



- 1 Centravo Verwaltung/Management, Lyss
Centravo Häute & Felle/Peaux & cuirs en poils, Lyss
Centravo Logistik, Lyss
- 2 Centravo Petfood, Othmarsingen
- 3 COLLAswiss, Oensingen
- 4 Grüniger, Mitlödi
- 5 GZM Extraktionswerk, Lyss
- 6 Nutriswiss, Lyss
- 7 Nutriswiss, Wohlen
- 8 Swiss Nutrivalor, Basel
- 9 Swiss Nutrivalor, Bazenheid
- 10 Swiss Nutrivalor, Courtepin
- 11 Swiss Nutrivalor, Oensingen
- 12 Swiss NutriFine, Lyss

Schlachtzahlen 2021/2022 in der Schweiz (Anzahl Tiere) Chiffres d'abattage 2021/2022 en Suisse (nombre d'animaux)

Geflügel volaille



2022
80 213 969
2021
79 077 059

Schweine porcs



2022
2 547 222
2021
2 548 799

Rinder bœufs



2022
405 555
2021
406 012

Kälber veaux



2022
188 887
2021
191 500

Schafe moutons



2022
234 356
2021
242 317

Pferde chevaux



2022
1 140
2021
1 417

Personal

Fleischkonsum pro Kopf in der Schweiz Consommation de viande par habitant en Suisse



2022
50,76 kg
2021
51,84 kg

Vollzeitstellen Emplois à temps plein



2022
433
2021
404

Männer/Frauen-Anteil Proportion homme-femme



Frauen / Femmes
59

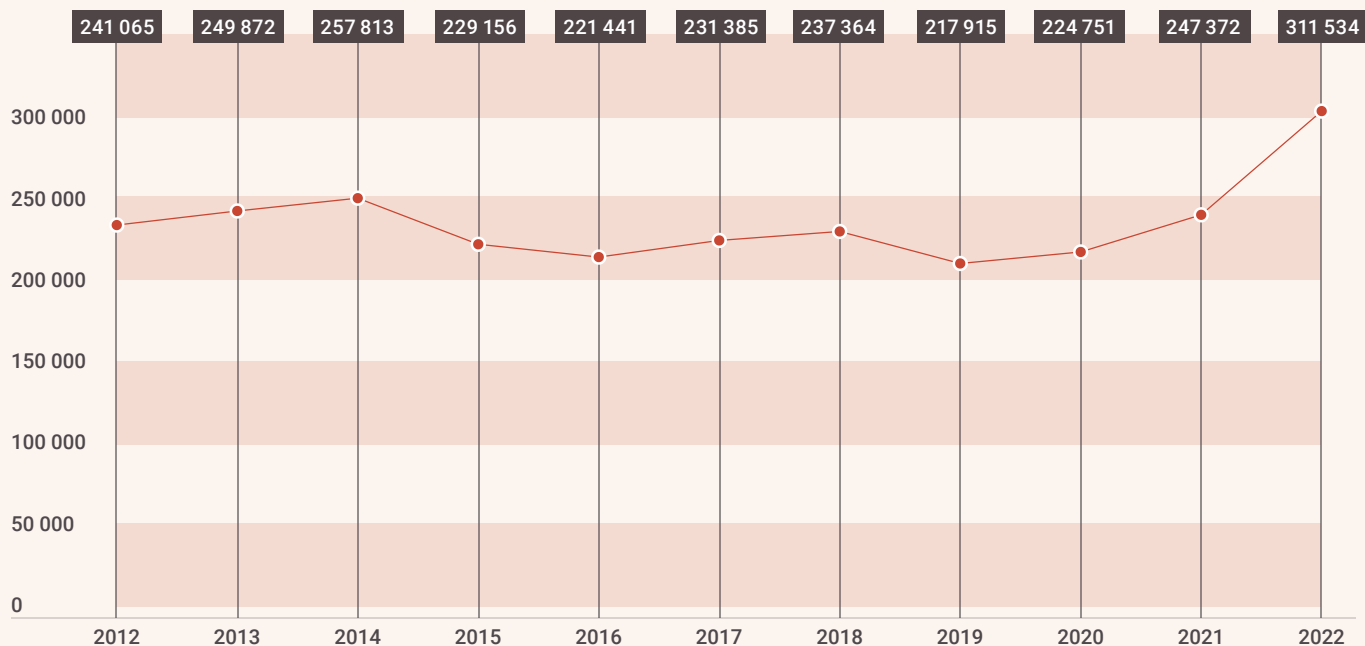


Männer / Hommes
385

Betriebsertrag (Netto-Umsatz)/Résultat d'exploitation (chiffre d'affaires net)

Alle Angaben in TCHF.

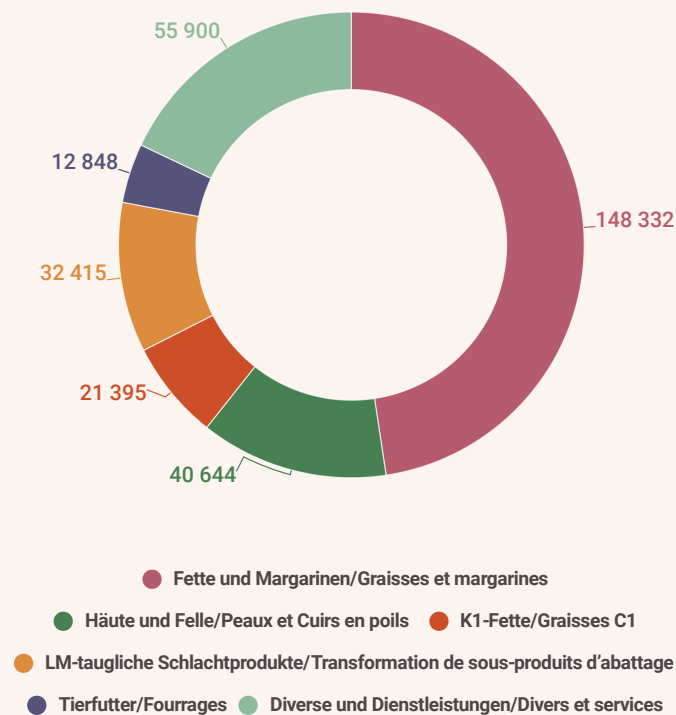
Tous les chiffres sont indiqués en milliers de CHF.



Nettoverkaufserlöse/Produits nets de la vente

Alle Angaben in TCHF.

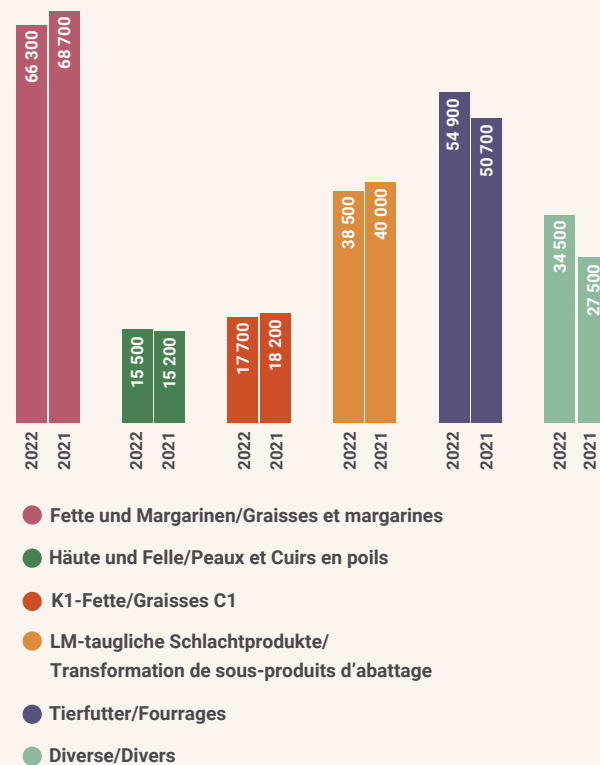
Tous les chiffres sont indiqués en milliers de CHF.



Verkaufsmengen/Volumes des ventes

Alle Angaben in Tonnen.

Tous les chiffres sont indiqués en tonnes.





Dominique Schmid versendet
zusammen mit ihrem Team
120 Muster an Neukunden.

Dominique Schmid et son
équipe envoient
120 échantillons à
de nouveaux clients.

50 000 Tonnen
wurden bei der Nutriswiss AG in Lyss
im Jahr 2022 verarbeitet.

50 000 tonnes
ont été traitées par Nutriswiss AG à Lyss
en 2022.

Nutriswiss – Auch in Krisenzeiten nachhaltig raffiniert und veredelt

Nutriswiss – Durablement raffiné, même en temps de crise



Stabil in unsicheren Zeiten. Die Nutriswiss AG kann trotz einer schwierigen Wirtschaftslage auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr 2022 zurückblicken.



Stable en périodes d'incertitude. Nutriswiss AG peut se targuer d'un exercice 2022 réussi malgré un contexte économique difficile.

Umwelteinflüsse

Die wichtigsten Exportländer für Sonnenblumenöl sind die Ukraine und Russland. Zusammen produzieren die Länder mehr als 60% des weltweiten Bedarfes. Wegen des Konfliktes der beiden Staaten hinkte die Ernte hinter dem Vorjahr her. Dies hatte eine zeitweise Explosion der Rohwarenpreise zur Folge. Trotz dieser schwierigen Ausgangslage konnte die Nutriswiss AG die Versorgungskette für ihre Produkte stets sicherstellen. Dank des Firmenverbundes mit der GZM konnte die Energiegewinnung grösstenteils aus dem Energiekanal der Wärmekopplungsanlage betrieben werden. So konnten wir die Kostensteigerung abschwächen. Die Schweizer Raps-Ernte 2022 war gut. Nutriswiss AG gehört zu einem wichtigen Glied in der Wertschöpfungskette der Öl-Gewinnung. Dazu beigetragen hat auch die Übernahme der Ölmühle Sildamin SA in Wohlen (AG) im Sommer 2022.

Neuste Prozesstechnologien

Die Short Path Distillation (SPD) war dieses Jahr sehr gut ausgelastet und erreicht die guten prognostizierten Resultate, vor allem im Bereich Prozesskontaminanten. MOSH/MOAH, Pestizide, polyzyklische Kohlenwasserstoffe (PAK) und Weichmacher wie DEHP werden signifikant reduziert, Mikronährstoffe hingegen erhalten. Die Deso-Kapazität wurde massiv ausgebaut, und wir konnten weitere Kunden im Bereich von Omega-3 gewinnen.

Personelles / Kommunikation

Rechtzeitig konnten intern eigene Leute in wichtigen Positionen nachgezogen werden, sodass der Fachkräftemangel abgefedert werden konnte. Die Social-Media-Kanäle wurden ausgebaut und nehmen weiterhin Schwung auf.

Influences conjoncturelles

Les principaux pays exportateurs d'huile de tournesol sont l'Ukraine et la Russie. À eux seuls, ils produisent plus de 60% des besoins mondiaux. En raison du conflit entre ces deux pays, la récolte a été inférieure à l'année précédente. Cela a entraîné une explosion temporaire du prix des matières premières. Malgré cette situation initiale difficile, Nutriswiss AG est toujours resté en mesure d'assurer la chaîne logistique de ses produits. Grâce à l'association avec la GZM, la production d'énergie a pu être maintenue en grande partie par le biais de l'usine de co-génération. Cela a permis d'atténuer l'augmentation des coûts. La récolte suisse de colza a été bonne en 2022. Nutriswiss AG est un maillon important dans la chaîne de création de valeur en matière de production d'huiles. L'acquisition du moulin à huile Sildamin SA à Wohlen en 2022 a joué un rôle sur ce point.

Dernières technologies de production

La Short Path Distillation (SPD) a été très bien exploitée cette année. Elle produit les bons résultats attendus, surtout en ce qui concerne les contaminants dans la production. Les MOSH/MOAH, pesticides, hydrocarbures polycycliques (HAP) et plastifiants comme le DEHP sont réduits de manière significative, tandis que les micronutriments sont conservés. La capacité de production d'huile désodorisée a connu une augmentation massive et nous avons pu gagner de nouveaux clients dans le domaine des oméga-3.

Main-d'œuvre / communication

Nous avons réussi à recruter à temps et en interne des personnes pour occuper des postes importants, ce qui a permis d'atténuer la pénurie de personnel qualifié. Les réseaux sociaux ont pris de l'ampleur et continuent de se développer.



Lukasz Zybrowski überprüft
jährlich mit seinem Team

über **50 000 Scans**
im neuen Leitsystem.

Lukasz Zybrowski et son équipe
vérifient chaque année

plus de **50 000 scans** dans
le nouveau système de contrôle.

10 000 Tonnen

Margarinen und Fette wurden in einer Vielzahl von
Verpackungsgrößen produziert.

10 000 tonnen

Les margarines et les graisses sont disponibles
en diverses contenances.

Margarine & Spezialfette | Margarines & Graisses spéciales

Grüninger – Neue Produkte aus dem Glarnerland

Grüninger – Produits nouveaux issus du pays de Glaris



Vegane Lebensmittel sind voll im Trend. Mit innovativen Ideen konnte sich die Grüninger AG auf diesem Markt behaupten.

grüninger

Les aliments végétariens sont très en vogue. Grüninger AG est parvenu à s'imposer sur ce marché grâce à des idées innovantes.

Umwelteinflüsse

Infolge des Krieges in der Ukraine und der enormen Verknappung des Angebotes an Rohwaren blieben die Risiken für die Verfügbarkeit von Ölen & Fetten hoch. Der Ausfall von Mengen sorgte in vielen anderen Produktionsländern für Unsicherheiten bezüglich der Inlandsversorgung und daher auch zu Restriktionen bei der Ausfuhr von Saaten oder auch Ölen. Auch die Energiekrise mit ihren Preiserhöhungen an die Energieverbraucher hatte ihre Auswirkungen auf die Kosten.

Innovationen

Die Nachfrage nach veganen Lebensmitteln steigt. Die Grüninger AG hat ihr Portfolio erweitert und in diesem Jahr weitere innovative Produkte lanciert.

Audits

Besonders erwähnenswert sind die Audits, die in diesem Jahr hervorragend gemeistert wurden. Vor allem die nicht angekündigten wurden mit Bravour bestanden. Diese sind wichtig, da sie ein Garant für hohe Produkt- und Verarbeitungsqualität sind.

Influences conjoncturelles

En raison de la guerre en Ukraine et de l'énorme pénurie de matières premières, les risques liés à la disponibilité des huiles & graisses sont restés élevés. La diminution des quantités a plongé l'approvisionnement intérieur dans l'incertitude pour de nombreux autres pays producteurs, entraînant des restrictions à l'exportation de graines ou d'huiles. La crise énergétique, avec ses augmentations de prix pour les consommateurs d'énergie, s'est également répercutée sur les coûts.

Innovations

La demande en aliments végétariens augmente. Grüninger AG a élargi son portefeuille et a lancé cette année d'autres produits innovants.

Audits

Il convient de mentionner en particulier les audits, qui ont été orchestrés de main de maître cette année. Ceux qui n'avaient pas été annoncés notamment ont été réussis avec brio. Ils sont importants, car ils garantissent la qualité des produits et de leur transformation.



Mohamed Jemili und sein Team
verarbeiten **4100 Tonnen**
Schweineprodukte für den China-
Export.

Mohamed Jemili et son équipe
traitent **4100 tonnes**
de produits porcins pour les
exporter en Chine.

1 644 176 Schweinedarmpakete
an drei Standorten verarbeitet.

1 644 176 paquets de boyaux de porc
traités sur trois sites.





Swiss Nutrivalor – Dienstleistungsausbau bescherte einen markanten Kundenzuwachs

Swiss Nutrivalor – Le développement des services a permis d'obtenir une croissance nette de la clientèle

Durch unsere innovative und aktive Rolle als Dienstleister und Produzent in der Schweizer Fleischwirtschaft konnte im abgelaufenen Jahr 2022 ein erhöhter Kundenzuwachs verzeichnet werden. Diverse Optimierungen im Bereich der Produktion, dem Einkauf und Verkauf haben sich auf den Gesamterfolg positiv ausgewirkt.



Notre rôle innovant et actif de prestataire de services et producteur dans l'industrie suisse de la viande nous a permis d'enregistrer une croissance plus nette de notre clientèle au cours de l'année 2022. Diverses optimisations dans le domaine de la production, des achats et de la vente ont eu un effet positif sur la réussite globale.

Die Marktsituation für Schweizer Fleisch-Nebenprodukte

Die erhoffte Konsolidierung oder sogar Besserung des Absatzmarktes für die Verwendung der Schwein- und Rindernebenprodukte blieb im vergangenen Jahr aus. Die Preise waren volatil und waren Ende Jahr unter den Erwartungen. Auch haben wir eine Verdrängung schweizerischer und EU-Pansenpakete beobachtet. Diese werden auf dem afrikanischen Markt durch südamerikanische Ware verdrängt. Erfreuliches können wir von den Nebenprodukten Knochen, Fett und Schwarten berichten. Diese Preisentwicklung war äusserst positiv und 2022 ausserordentlich gut.

Gefrierdienstleistungen und Pouletfleischproduktion

Ein spannendes Jahr durften wir mit unseren innovativen Gefrierdienstleistungen (GDL) erleben. Wir konnten für 2023 Testläufe für verschiedene interessierte Firmen und Kunden durchführen. Diese positiven Rückmeldungen trugen ihresgleichen dazu bei, und so konnten wir eine markante Mengensteigerung im Bereich GDL erzielen. Das Geschäftsjahr 2022 war auch ein sehr interessantes Jahr für die Pouletfleischproduktion. Hier haben wir nebst Kundenzuwachs auch eine Absatzsteigerung gegenüber dem Vorjahr erzielen können.

État du marché pour les sous-produits carnés suisses

La consolidation, voire l'amélioration espérée des ventes des sous-produits porcins et bovins n'a pas eu lieu l'année dernière. Les prix sont restés volatils pour s'établir en fin d'année à un niveau inférieur aux attentes. Nous avons également observé une baisse d'intérêt pour les paquets de panses d'origine suisse et européenne. Ils sont supplantés sur le marché africain par des produits sud-américains. Heureusement la situation des sous-produits que sont les os, la graisse et la couenne est favorable. L'évolution de leurs prix a été extrêmement positive en 2022.

Prestations de congélation et production de viande de poulet

L'année s'est révélée passionnante grâce à nos prestations innovantes de congélation. Nous avons pu réaliser des tests pour différentes entreprises et clients intéressés en vue de 2023. Les retours positifs obtenus ont contribué à une augmentation significative des volumes dans le secteur de la congélation. L'exercice 2022 s'est également avéré très intéressant pour la production de viande de poulet. Dans ce domaine, nous avons non seulement gagné des clients, mais aussi augmenté nos ventes par rapport à l'année précédente.



169 Container

mit gesamthaft 413 151 Kartons
= ca. 4130 Tonnen

169 containers

pour un total de 413 151 cartons
= env. 4130 tonnes

146 Tonnen/Woche = 7 490 Tonnen pro Jahr

plus ca. 15 Tonnen (Test)
Vertrieb von Separatorenfleisch, gesamthaft
unterschiedliche Q-Stufen: ca. 3 200 Tonnen

146 tonnes/semaine = 7 490 tonnes par an plus

environ 15 tonnes (test)
Commercialisation de viandes séparées mécaniquement,
niveaux divers de qualité: environ 3 200 tonnes



Exporte nach China

Wir dürfen ein sehr erfreuliches 2022 abschliessen und sehen zuversichtlich in ein neues Jahr hinein. Das vergangene Jahr war gezeichnet von grossen administrativen und digitalen Herausforderungen bei unserem Export- und Tagesgeschäft. China hat neuerdings eine digitale Dokumentenverwaltung eingeführt, was die Zollkontrollen bzw. -abwicklungen um einiges komplizierter machten. Neue Regelungen bescherten uns ebenso komplexere Abklärungen. Erstmals mussten wir eine Rückholaktion auslösen und drei Container vom Transit aufgrund eines technischen Fehlers zurückbeordern.

Ausblick 2023

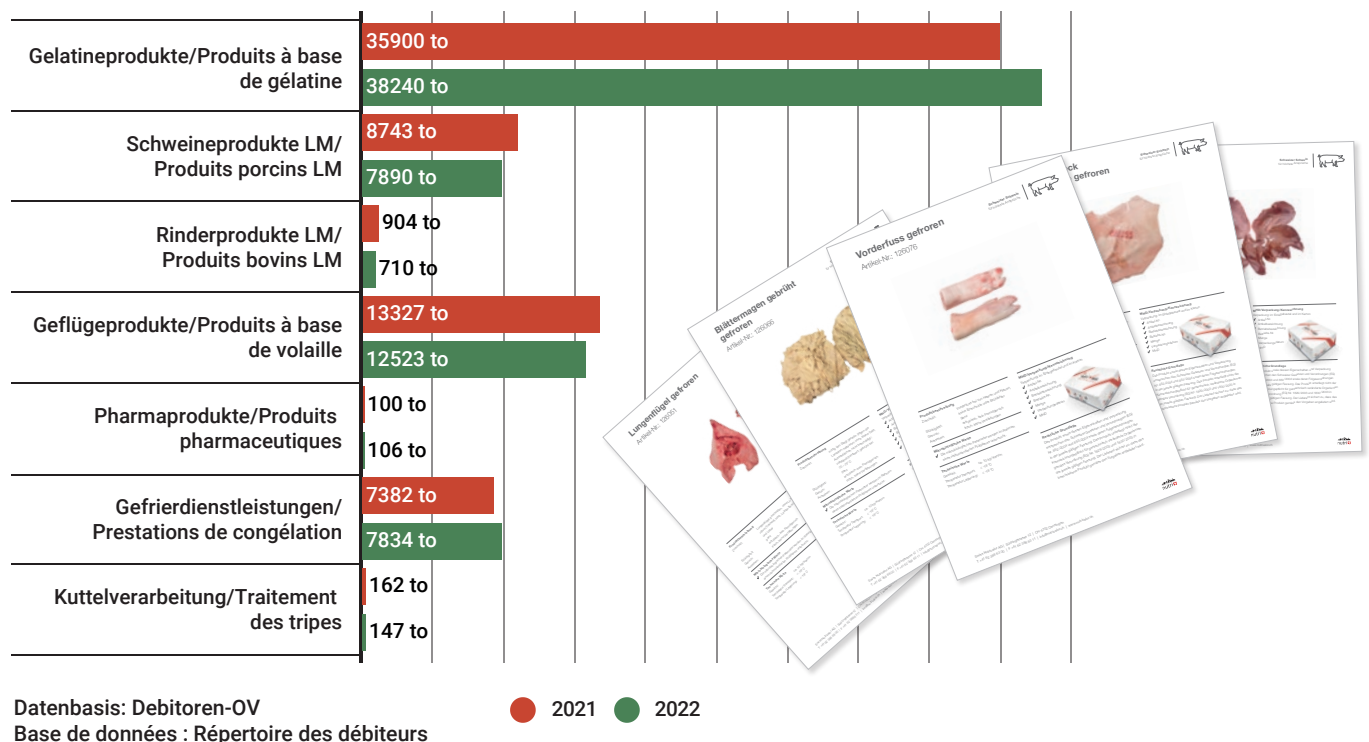
Für 2023 ist die Erweiterung der Produktion um vier Plattenfroster geplant. Damit können die gestiegenen Mengen im Bereich Gefrierdienstleistungen verarbeitet werden. Auch ist ein Erweiterungsbau am Standort Oensingen geplant, zu welchem Ende 2023 das Baugesuch eingereicht werden soll. Mit der Erweiterung einhergehend ist auch eine separate Produktlinie «Geflügel» angedacht, um eine klare Trennung von Rind/Schwein/Huhn herbeizuführen. Und ein weiteres Exportziel steht 2023 auf dem Plan: exklusiv für den japanischen Markt in Kartons verpackte Rind-Nebenprodukte.

Exportations en Chine

Nous avons eu le plaisir de clôturer une année 2022 très satisfaisante et d'aborder la nouvelle année avec confiance. L'année dernière a été marquée par d'importants défis administratifs et numériques dans nos activités d'exportation et nos missions quotidiennes. La Chine a récemment mis en place une gestion numérique des documents, ce qui a nettement compliqué les contrôles douaniers et les procédures de dédouanement. Les nouvelles réglementations nous ont également demandé d'effectuer des clarifications plus complexes. Pour la première fois, nous avons dû déclencher une action de rappel et faire revenir trois conteneurs en transit en raison d'une erreur technique.

Perspectives 2023

L'extension de la production par quatre congélateurs à plaques est prévue pour 2023. Cela permettra de répondre à l'augmentation de traiter les volumes dans le domaine des services de congélation. Il est également prévu d'agrandir le site d'Oensingen et de déposer la demande de permis de construire d'ici fin 2023. En parallèle à cet agrandissement, une ligne de production distincte «volaille» est également envisagée, afin d'établir une séparation claire bœuf/porc/poulet. Et un autre objectif d'exportation est prévu pour 2023: des sous-produits de bœuf emballés dans des cartons, exclusivement pour le marché japonais.

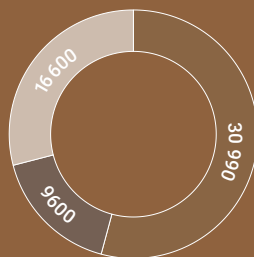




Mussie Kidane schlägt
wöchentlich **1000 Tonnen**
und mehr an Rohware um.

Mussie Kidane s'occupe chaque
semaine de **1000 tonnes**
et plus de matières premières.

57 190



Tonnen Rohstoffe wurden im Jahr 2022 in den
Bereichen Tiernahrung, K3-Fett und K3-Knochen
insgesamt verarbeitet/vermarktet.

tonnes de matières premières au total ont été
utilisées/commercialisées en 2022 dans les aliments
pour animaux de compagnie, les graisses et os de
catégorie 3.

- Tiernahrung/Aliments pour animaux
- K3-Fett/Graisses C3
- K3-Knochen/Os C3

Rohstoffe für die Industrie | Des matières brutes pour l'industrie

Ungebrochener Anstieg an Haus- und Heimtier-Futterbedarf



Augmentation ininterrompue de la demande en aliments pour animaux de compagnie

Der europäische Tierfuttermarkt wächst, während Unsicherheiten durch Pandemien und Krieg bestehen. Das Unternehmen steigerte Umsätze und Ergebnisse durch hohe Qualität und positive Marktentwicklungen. Potenzial besteht im Handel mit K3-Nebenprodukten, während Logistik- und Energiekosten sowie Fett-Handelspreise den Markt beeinflussen.



Le marché européen de l'alimentation animale est en pleine croissance, alors que des incertitudes liées aux pandémies et à la guerre subsistent. L'entreprise a augmenté son chiffre d'affaires et ses résultats grâce à la qualité de ses produits, ainsi qu'à des évolutions positives du marché. Il existe un potentiel dans le commerce des sous-produits K3, tandis que les coûts logistiques et énergétiques, ainsi que les prix commerciaux des graisses influencent le marché.

Petfood

Der europäische Markt für Tierfutter wächst kontinuierlich weiter. In Bezug auf die Qualitätsanforderungen und auf die Rückverfolgbarkeit ist bei der Kundschaft ein grosser Anspruch auszumachen. Dieser anhaltende Trend zeigt das bestehende Potenzial von K3-Nebenprodukten und stimmt uns für die Zukunft zuversichtlich.

Dank dieser positiven Marktentwicklung und auch dank unserem hohem Qualitätsverständnis konnten wir im abgelaufenen Jahr 2022 unsere Umsätze und Ergebnisse deutlich steigern. Auch die Schweizer Fleischwirtschaft hat im Jahr 2022 deutlich bessere Preise für ihre Artikel vereinbaren können.

Knochen und Fette aus der Kategorie K3

Afrikanische Schweinepest, Vogelgrippe, die weltweite Covid-19-Pandemie und der Ukraine-Krieg führen immer noch zu grosser Unsicherheit auf den Märkten und damit zu besonderen Herausforderungen.

Im dritten Quartal 2022 hat Indonesien den Exportstopp für Palmöl und -fett aufgehoben und dadurch eine markante Preissenkung ausgelöst. Grundsätzlich beobachten wir die fallenden Fett-Handelspreise, was auf die starke Erhöhung der Logistik- und Energiekosten zurückzuführen scheint.

Petfood

Le marché européen de l'alimentation animale ne cesse de croître. La clientèle est très exigeante en ce qui concerne la qualité et la traçabilité. Cette tendance persistante montre le potentiel que recèlent les sous-produits K3 et nous donne confiance en l'avenir.

Grâce à cette évolution positive du marché et à notre sens de la qualité, nous avons pu augmenter sensiblement notre chiffre d'affaires et nos résultats au cours de l'année 2022. L'industrie suisse de la viande a également enregistré des prix nettement meilleurs pour ses produits en 2022.

Os et graisses de catégorie K3

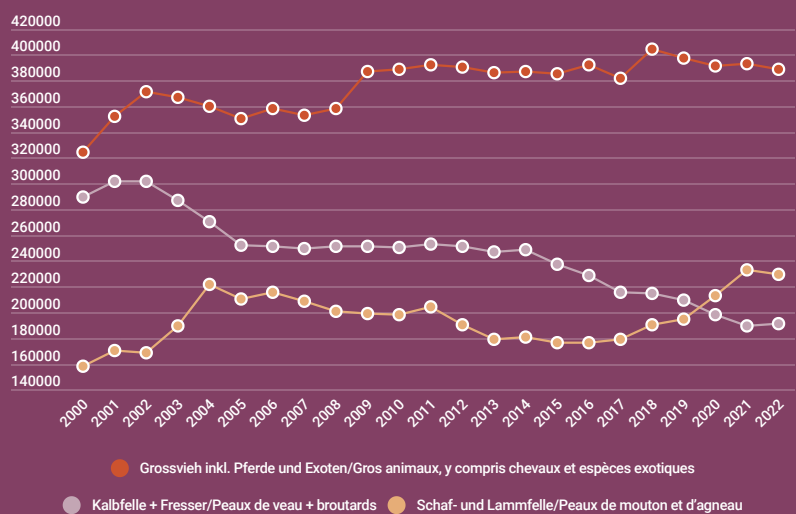
La peste porcine africaine, la grippe aviaire, la pandémie mondiale de Covid-19 et la guerre en Ukraine continuent d'engendrer une grande incertitude sur les marchés, nous confrontant à des défis spécifiques.

Au troisième trimestre 2022, l'Indonésie a levé l'interdiction d'exportation d'huile et de graisse de palme, ce qui a entraîné une chute importante des prix. La tendance observée est à la baisse du prix de vente des graisses, ce qui semble être dû à la forte augmentation des coûts logistiques et énergétiques.



Martin Ristov verlädt im Jahr
ca. **600** Lkw's für unsere
europäischen Kunden.

Martin Ristov charge chaque année
environ **600** camions pour nos
clients européens.



Häute & Felle | Peaux & cuirs

Centravo – Volatiler Markt

Centravo – Plus de volatilité



Weltweite Verunsicherung durch Krieg, Inflation und gestiegene Energie- und Logistikkosten.

Incertitude mondiale due à la guerre, à l'inflation et à l'augmentation des coûts de l'énergie et de la logistique.

Verarbeitungsmengen

Im Berichtsjahr erhielten wir Total 0,2% oder 1342 Stück weniger Rohware. Grossviehhäute gingen um 3272 Stück zurück. Kalbfelle erhielten wir erfreulicherweise 1930 Stück mehr. Gesamthaft wurde uns 261 508 kg weniger Ware geliefert.

Marktumfeld

Das erste Quartal 2022 war geprägt durch die Erholung des globalen Rohhaut- und Fell-Marktes und der lang erwarteten Stabilisierung der Preise. Fertigleder wurde insbesondere aus der Schuhindustrie vermehrt nachgefragt, und Lederwaren im Luxussegment verkauften sich besser. Durch den Ausbruch des Krieges in der Ukraine und der damit verbundenen Zuspitzung der Lieferketten-Engpässe beziehungsweise Lieferketten-Unterbrüche verschlechterte sich das Marktumfeld ab Mitte April wieder. Dazu verhängte die chinesische Regierung erneut langanhaltende Lockdowns. Damit fiel der weltweit grösste Abnehmer von Rohhäuten- und Fellen für den Rest des Jahres praktisch aus. Aufgrund der gestiegenen allgemeinen Kosten, der hohen Inflation und der damit verbundenen starken Verunsicherung blieben unsere Kunden bis Ende Berichtsjahr sehr zurückhaltend mit dem Kauf von unserer Rohware.

Produzenten-/Metzgerschäden

Im Berichtsjahr gingen die Produzentenschäden um 0,5% zurück. Die Metzgerschäden sogar um 1%. Dadurch wird die hohe Qualität der Schweizer Häute und Felle gestützt, und wir erzielen weiterhin Höchstpreise am Markt.

Marktausblick

Unserer Einschätzung nach wird sich die aktuelle Marktsituation bis Ende 2023 nicht ändern. Wir gehen deshalb davon aus, dass sich auch die Preise nicht merklich verbessern werden.

Quantités traitées

Durant le dernier exercice, nous avons reçu au total 0,2%, soit 1342 pièces de matière première en moins. Les peaux de gros bétail ont diminué de 3272 pièces. Nous avons heureusement reçu 1930 peaux de veau de plus. Au total, ce sont 261 508 kg de marchandises en moins qui nous ont été livrés.

Contexte

Le premier trimestre 2022 a été marqué par la reprise du marché mondial des peaux brutes et des cuirs, ainsi que par la stabilisation des prix, attendue depuis longtemps. La demande de cuir fini a augmenté, en particulier dans l'industrie de la chaussure, et les articles en cuir se sont mieux vendus dans le segment du luxe. Le marché s'est à nouveau détérioré à partir de la mi-avril en raison de l'éclosion de la guerre en Ukraine et de l'aggravation des pénuries, voire des interruptions dans la chaîne logistique qui en ont résulté. Ce à quoi se sont ajoutés de nouveaux confinements prolongés, décidés par le gouvernement chinois. Le plus grand acheteur mondial de peaux brutes et de cuirs est donc resté pratiquement absent pour le reste de l'année. En raison de la hausse des frais généraux, de l'inflation élevée et de la forte incertitude qui en découle, nos clients ont fait preuve de retenue dans l'achat de nos matières premières jusqu'à la fin de cet exercice.

Dommages aux producteurs/à la boucherie

Au cours de l'année étudiée, les dommages provoqués par les producteurs ont baissé de 0,5%. Ceux provoqués par les bouchers ont même diminué de 1%. Cela contribue à la qualité des peaux et cuirs suisses et à l'obtention de prix élevés sur le marché.

Perspectives du marché

Selon nos estimations, la situation actuelle du marché ne devrait pas changer d'ici fin 2023. Nous partons donc du principe que les prix ne vont pas non plus s'apprécier de manière significative.





Natalia Formelaund und ihre Kolleginnen und Kollegen verarbeiten jährlich **ca. 8960 Tonnen** Rinderfett.

Natalia Formelaund et ses collègues traitent chaque année **env. 8960 tonnes** de graisse de bœuf.

25 439 Tonnen wurden im Jahr 2022 verarbeitet. Davon sind rund 35,4% Rinderfett und 64,6% Schweinefett.

25 439 tonnes ont été traitées en 2022. Sur ce total, 35,4% de graisse de bœuf et 64,6% de graisse de porc.

Swiss NutriFine – Von der Theorie in die Praxis



Swiss NutriFine – De la théorie à la pratique

Wir schauen auf ein Jahr zurück, welches gezeichnet war von massiven, marktbedingten Preisvariationen sowie von einem anspruchsvollen Weg voller Herausforderungen im Übergang von der Projekt- in die Produktionsphase.

swiss nutri**Fine** [®]

Nous jetons un regard rétrospectif sur une année marquée par des variations de prix massives dues au marché ainsi que par un parcours exigeant et plein de défis lors du passage de la phase de projet à la phase de production.

Herausforderung gleich zu Beginn

Die Produktion begann 2022 vielversprechend. Es gab einige unerwartete technische Herausforderungen, die das Unternehmen bewältigen musste. Obwohl dies zu Verzögerungen in der Produktion führte und die Auslastung auf eine Produktionslinie beschränkt wurde, gab das Team nicht auf und arbeitete weiterhin daran, die Leistung und Integration aller Produkte zu optimieren. Aufgrund der engen Verzahnung der einzelnen Produktionsbereiche wird der Fettschmelze nachgelagerte, innovative Nahrungsergänzungsmittelbereich voraussichtlich Mitte 2023 die ersten eigenen Vermarktungsprodukte generieren. Bis dahin arbeitet das Team weiterhin an Optimierungen, um eine reibungslose Integration aller Produkte zu gewährleisten. Wir sehen uns auch der herausfordernden Aufgabe gegenübergestellt, unser Team mit geeigneten und motivierten Fachspezialistinnen und Fachspezialisten aufzustocken.

Eine Achterbahn in der Preisgestaltung

Die Swiss NutriFine blieb das ganze Jahr über standhaft und festigte ihre Marktposition im Verkauf von tierischen Fetten. In Zeiten von Rohstoffknappheit und höheren Energiekosten, kletterten die Preise auf ein Rekordniveau. Das Unternehmen hat sich entschieden, die Kostenerhöhungen nicht 1:1 auf seine Kunden und Lieferanten zu übertragen. Es hat mittels Quartalspreisen versucht, in diesen volatilen Zeiten Kontinuität zu gewährleisten und konnte trotz aller Schwankungen ein budgetkonformes Jahresergebnis erzielen.

Un défi dès le début

La production a débuté de manière prometteuse en 2022. Mais l'entreprise a dû faire face à des défis techniques inattendus. Bien que cela ait entraîné des retards dans la production et que la charge de travail ait été limitée à une seule ligne de production, l'équipe n'a pas abandonné, continuant à travailler pour optimiser les performances et l'intégration de tous les produits. En raison de l'étroite imbrication des différents secteurs de production, le secteur innovant des compléments alimentaires, situé en aval de la fusion des graisses, devrait aboutir à la commercialisation des premiers produits au milieu de l'année 2023. D'ici là, l'équipe continue à travailler sur des optimisations afin de garantir une intégration sans faille de tous les produits. Nous sommes également confrontés au défi de renforcer notre équipe en recrutant des spécialistes appropriés et motivés.

Des montagnes russes dans la structuration tarifaire

Swiss NutriFine a tenu bon toute l'année et a consolidé sa position sur le marché de la vente de graisses animales. En période de pénurie de matières premières et de hausse des coûts de l'énergie, les prix ont atteint des niveaux records. L'entreprise a décidé de ne pas répercuter entièrement ces augmentations de coûts sur ses clients et fournisseurs. Elle s'est efforcée d'assurer une continuité, en ces temps volatils, en fixant des prix trimestriels. Elle a ainsi pu réaliser un résultat annuel conforme au budget malgré toutes les fluctuations.



Gianpiero Aquaro kontrolliert
ca. **50-mal** pro Schicht
den Presskuchen auf Aussehen
und Konsistenz.

Gianpiero Aquaro contrôle
l'aspect du tourteau
env. **50 fois** par service.

91 650 Tonnen
tierische Nebenprodukte wurden in der GZM
im Jahr 2022 verarbeitet.

91 650 tonnes
de sous-produits animaux ont été traitées
par GZM en 2022.

GZM Extraktionswerk AG

GZM – Ökologischer Energielieferant der Region



GZM – Fournisseur d'énergie écologique de la région

Mit der Inbetriebnahme der WKK Tiermehlverbrennung K1 durch Swiss Ecovalor und dem Ausbau des Fernwärmenetzes durch Wärme Lyss Nord festigt die GZM ihre Position als Lieferantin nachhaltiger Energieträger.



Avec la mise en service de l'usine de co-génération pour l'incinération de farine animale de catégorie 1 par la société Swiss Ecovalor et l'extension du réseau de chauffage urbain par la société Wärme Lyss Nord, GZM consolide sa position de fournisseur de sources d'énergie durables.

Markt

Die GZM lief auch dieses Jahr stabil und zuverlässig; wobei die Verarbeitungsmenge an Schlachtnebenprodukten der Kategorie K1 mit rund 91 650 Tonnen höher lag als im Vorjahr (+2,4%). Ein wesentlicher Faktor dazu war die Aushilfe bei einem Zwischenfall bei der TMF Extraktionswerk AG.

Energie

Eine grosse Herausforderung waren die stetig steigenden Energiepreise. Insbesondere die Gaspreise stiegen um ein Vielfaches. Aus Gründen der Versorgungssicherheit wie auch Kosten hat die GZM den Brennstoffbedarf weitgehend mit Heizöl abgedeckt. Als Brennstoffsicherheit wurde auch die Fettverbrennung wieder betriebsbereit gemacht.

Fernwärme

Das Fernwärmenetz der Wärme Lyss Nord (WLN) wurde planmässig weiter ausgebaut. Die hohen Energiepreise helfen bei der Akquisition von neuen Kunden, die vertragliche Anschlussleistung von Wärme Lyss Nord erreicht inzwischen über 8 Megawatt. Mithilfe des WKK ist die Energieversorgung von WLN auf 80% CO₂-neutral gestiegen.

Marché

L'activité de GZM s'est montrée à nouveau stable et fiable cette année, bien que le volume de transformation des sous-produits d'abattage de catégorie 1 ait été légèrement supérieur à celui de l'année précédente, avec un peu plus de 91 650 tonnes (+2,4%). L'aide apportée lors d'un incident survenu chez TMF Extraktionswerk AG a joué un rôle important à cet égard.

Énergie

L'augmentation constante des prix de l'énergie a constitué un défi de taille. Les prix du gaz, en particulier, a subi une hausse énorme. Pour des raisons de sécurité d'approvisionnement et de coûts, GZM a couvert la majeure partie de ses besoins en combustible avec du fioul. La combustion des graisses a également été rendue à nouveau opérationnelle à des fins de sûreté des combustibles.

Chauffage urbain

Le réseau de chauffage urbain de Wärme Lyss Nord (WLN) a été étendu comme prévu. Les prix élevés de l'énergie contribuent à l'acquisition de nouveaux clients. La puissance de raccordement contractuelle de Wärme Lyss Nord atteint désormais plus de 8 mégawatts. Grâce à l'usine de co-génération, l'approvisionnement en énergie de WLN a atteint une neutralité de 80% en termes de CO₂.



Daniel Möri betätigt die Maustaste
ca. 200-mal, um die WKK
zu starten und zu kontrollieren
bis zum normal Betrieb.

Daniel Möri clique sur le bouton
de la souris **env. 200 fois**
pour démarrer et contrôler l'usine
de co-génération.

9 500 Tonnen
Tiermehl wurden 2022 in der WKK
energetisch verwertet.

9 500 tonnes
de farines animales ont été recyclées en 2022
dans l'usine de co-génération pour produire de l'énergie.

Swiss Ecovalor

Swiss Ecovalor – Energie aus tierischen Nebenprodukten

Swiss Ecovalor – Énergie produite à partir de sous-produits animaux



Für die Swiss Ecovalor AG lag der Schwerpunkt 2022 in der Inbetriebnahme der Wärmekraftkopplungsanlage (WKK). Die WKK nutzt Tiermehl der Kategorie K1 der GZM in einer energetischen Verwertung. Damit wird Swiss Ecovalor AG ein wichtiger Lieferant von ökologischer Wärme und Strom für die benachbarten Betriebe am Industriering in Lyss.



L'atout de Swiss Ecovalor SA en 2022 réside dans la mise en service de l'usine de co-génération. Elle utilise les farines animales de catégorie K1 de la GZM en vue de leur valorisation énergétique. Swiss Ecovalor SA devient ainsi un important fournisseur de chaleur et d'électricité écologiques pour les entreprises voisines de la zone industrielle de Lyss.

WKK

Aus den 9 500 Tonnen Tiermehl konnten 2022 ganze 42 500 Tonnen Dampf, 2 000 MWh Fernwärme und 1 300 MWh Strom gewonnen werden. Im Verlauf der Inbetriebnahme zeigte sich, dass für einen stabilen und zuverlässigen Betrieb der WKK eine Reihe von Verbesserungen an peripheren Komponenten notwendig war. Hauptsächlich betrifft dies die Aschesysteme. Als Folge hiervon gab es einige Betriebsunterbrüche durch Störungen und durch Umbauten an den Komponenten. Seit Mitte November 2022 hat sich der Betrieb verbessert. Einzelne weitere Umbauten müssen 2023 noch umgesetzt werden.

Ecodiesel – Biodiesel aus K1-Tierfett

Wie die Treibstoffpreise haben auch die Biodieselpreise im Jahr 2022 stark zugelegt. Durch die Zuschüsse der Stiftung Klimaschutz und Kompensation (KliK) konnte der Biodiesel nebst den ökologischen Vorteilen auch weiterhin zu interessanten Preisen angeboten werden. Trotzdem erreichten die Verkaufsmengen nicht mehr das Niveau des Vorjahres.

Glycerin

Infolge geringerer Verfügbarkeit von Glycerin konnten die Liefermengen nicht mehr auf gleichem Niveau erzielt werden.

Usine de co-génération

En 2022, les 9 500 tonnes de farines animales ont permis de produire un total de 42 500 tonnes de vapeur, 2 000 MWh de chauffage urbain et 1 300 MWh d'électricité. Au cours de la mise en service, il est apparu qu'une série d'améliorations des composants périphériques étaient nécessaires pour assurer un fonctionnement stable et fiable de l'usine. C'était le cas notamment pour les systèmes de récupération des cendres. Cela s'est traduit par quelques interruptions de service dues à des pannes et à des modifications sur les composants. Depuis la mi-novembre 2022, le fonctionnement s'est amélioré. D'autres transformations doivent encore être réalisées en 2023.

Ecodiesel – Biodiesel à partir de graisses animales de catégorie K1

Comme les prix des carburants, les prix du biodiesel ont fortement augmenté en 2022. Grâce aux subventions de la Fondation pour la protection du climat et la compensation de CO₂ (KliK), le biodiesel a pu être proposé à des prix intéressants, ce qui s'ajoute à ses avantages écologiques. Malgré cela, les volumes de vente n'ont pas atteint le niveau de l'année précédente.

Glycérine

La disponibilité réduite en glycérine n'a pas permis de maintenir les quantités livrées au même niveau.



280 000 kg Knorpel
wurden 2022 aufbereitet und der
Weiterverarbeitung zugeführt.

280 000 kg de cartilage
ont été préparés en 2022 pour être
ensuite traités.

2 730 000 Tonnen
Darmschleim/Mukosa werden jährlich der
Pharmaverarbeitung weitergegeben.

2 730 000 tonnes
de muqueuse intestinale sont destinées chaque année
à l'industrie pharmaceutique.



Volatile Preise im wachsenden Markt der Pharmazie



Des prix volatils sur un marché pharmaceutique en pleine croissance

Trotz aller grossen Herausforderungen im internationalen Markt konnten die pharmazeutisch-tierischen Nebenprodukte weiter gut vermarktet werden. Die Verkaufspreise für Mukosa (Darmschleim) sind im Jahresverlauf leicht angestiegen, da die weltweite Nachfrage nach Heparin ebenfalls grösser war.



La commercialisation des sous-produits pharmaceutiques d'origine animale s'est bien passée en dépit de nombreux défis rencontrés sur le marché international. Les prix de vente des muqueuses intestinales ont légèrement augmenté au cours de l'année, car la demande mondiale d'héparine a également été plus importante.

Mukosa

Durch die Lockerung der Corona-Schutzmassnahmen bzw. der Aufhebung aller Einschränkungen nahmen symptomatisch auch die Operationen in Spitälern wieder zu. Der Bedarf an Heparin stieg. Bei uns an der Basis verzeichneten wir auch eine grössere Nachfrage an Mukosa.

Knorpel-Markt

Die Aufreinigung des Schweine- und Rinderknorpels für die Gewinnung von Chondroitin Sulfat konnte erfreulicherweise intensiviert und weiter ausgebaut werden. Ebenso erfreulich zeigte sich 2022 der Handel mit dem Geflügelbrustknorpel. Dieser Markt konnte sich ebenso positiv entwickeln und hat eine Steigerung in der Absatzmenge erfahren.

Muqueuse intestinale

L'assouplissement des mesures de protection contre le coronavirus et la levée de toutes les restrictions ont entraîné une recrudescence des opérations en milieu hospitalier. La demande en héparine a augmenté. Nous qui sommes en début de chaîne, nous avons également enregistré une plus grande demande en muqueuses intestinales.

Marché du cartilage

La préparation des cartilages porcins et bovins en vue de l'obtention de sulfate de chondroïtine s'est intensifiée et développée. Les ventes de cartilage de poitrine de volaille ont été tout aussi encourageantes en 2022. Ce marché s'est bien développé et a vu son volume de ventes augmenter.



Marco Bof und seine Kollegen
leisteten **78 254 Abholungen**
im letzten Geschäftsjahr.

Marco Bof et ses collègues ont
effectué **78 254 collectes** au
cours de la dernière année fiscale.

416 563 Tonnen
wurden durch unsere Logistik bewegt.

416 563 tonnes
traitées par notre service logistique.

Durchdachte Logistik für die fleischverarbeitende Branche

Une logistique bien conçue pour le secteur de transformation de la viande



Die grossen Hürden 2022 sind massivst überhöhte Energiepreise, die selbst den Biodiesel um 160% anstiegen liessen. AdBlue, der Zusatzstoff für Dieselmotoren, hat sich preislich sogar um 500% erhöht. Auch hat sich die Situation der Rohmaterialkosten und Lieferfristen zum Vorjahr nicht verbessert. Hier waren Lieferfristen von 18 bis 24 Monaten ohne Garantie gang und gäbe. Diese Engpässe verteuerten die Fahrzeuge und das Gebinde um bis zu 40 bis 50%.



L'obstacle majeur rencontré en 2022 a été l'augmentation massive du prix de l'énergie qui a fait bondir le biodiesel de 160%. L'AdBlue, l'additif pour les moteurs diesel, a même augmenté de 500% en termes de prix. Sans compter que la situation du coût des matières premières et des délais de livraison ne s'est pas du tout améliorée par rapport à l'année précédente. Les délais de livraison de 18 à 24 mois, sans garantie, ont été monnaie courante. Ces pénuries ont fait grimper le prix des véhicules et des emballages de 40 à 50%.

Allen Widrigkeiten zum Trotz konnten wir sämtlichen Verpflichtungen nachkommen und haben so unsere Aufträge erfüllt.

Die Exporte sind im Verhältnis zum Vorjahr auf knapp über 3000 Transporteinheiten gestiegen. Die Mengen und Abholungen halten sich auf ähnlich hohem Niveau wie im Vorjahr und zeigen so eine Stabilität. In der Personalrestrukturierung bei den Lkw-Chauffeuren hat sich die Arbeitsmarktsituation zu unseren Gunsten entlastet, und wir konnten neue Chauffeure bei uns begrüßen.

Die Auslandstouren mit Import und Export leiden unter grösserem Kostendruck. Wir prognostizieren einen immer noch anhaltenden Preisanstieg bis in das dritte Jahresquartal 2023 hinein. Eine Stabilisierung der Kosten sollte sich dann gemäss unserer Annahme auf diesem hohem Niveau einpendeln, vorausgesetzt, das Weltwirtschaftsumfeld verschärft sich nicht zunehmend.

En dépit de toutes les difficultés, nous avons pu remplir toutes nos obligations et honorer nos commandes.

Les exportations ont augmenté par rapport à l'année précédente pour atteindre un peu plus de 3000 unités. Les quantités et les collectes se maintiennent à un niveau aussi élevé que l'année précédente et se stabilisent donc. En ce qui concerne le recrutement de chauffeurs de poids lourds, la situation sur le marché du travail s'est améliorée en notre faveur. Nous avons pu accueillir de nouveaux chauffeurs.

Les tournées à l'étranger, que ce soit pour l'importation ou l'exportation, sont soumises à une pression plus forte sur les coûts. Nous prévoyons que la hausse des prix se maintienne jusqu'au troisième trimestre de l'année 2023. D'après nos estimations, les coûts devraient se stabiliser à ce niveau élevé, à condition que le contexte économique mondial ne se durcisse pas progressivement.



Lea Bieri weiss über die Effizienz
der **18 Aminosäuren-Produkte**
von COLLAAswiss bestens Bescheid.

Lea Bieri connaît l'efficacité des
**18 produits à base d'acides
aminés** de COLLAAswiss.

COLLAAswiss Kollagenpeptide
haben Minimum

86% Proteinanteil

Les peptides de collagène
COLLAAswiss ont min.

86% de teneur en protéines

COLLA^{swiss}

Erstklassige Kollagenpeptide von COLLA^{swiss}

Peptides de collagène COLLA^{swiss} de qualité optimale



Nahrungsergänzungsmittel gehören heute vermehrt zur täglichen Ernährung und geniessen eine hohe Akzeptanz bei Konsumentinnen und Konsumenten. COLLA^{swiss} Kollagenpeptide spielen dabei eine gewichtige Rolle im Hinblick auf uneingeschränkte Produktsicherheit und Funktionalität, gepaart mit dem Anspruch auf transparente Rückverfolgbarkeit.

COLLA^{swiss}

Les compléments alimentaires font aujourd'hui de plus en plus partie de l'alimentation quotidienne et sont très bien acceptés par les consommatrices et consommateurs. Les peptides de collagène COLLA^{swiss} jouent un rôle important en termes de sécurité et de fonctionnalité du produit, tout en affichant une transparence de leur traçabilité.

Kollagenpeptide aus der Kreislaufwirtschaft

COLLA^{swiss} Kollagenpeptide sind natürliche Produkte, die über die gesamte Produktionskette eine nachhaltige Wertschöpfung bieten und Teil einer Kreislaufwirtschaft sind. Für Endverbraucher wird das Wissen über die Bestandteile von Lebensmitteln und anderen Produkten des Alltags immer wichtiger. Sie bevorzugen zunehmend Waren ohne künstliche oder genetisch veränderte Zusatzstoffe, die durch eine E-Nummer gekennzeichnet sein müssen. Kollagenpeptide sind in diesem Zusammenhang völlig unbedenklich, denn es handelt sich um Lebensmittel – und keine Lebensmittelzusatzstoffe. Sie sind reines, natürliches Eiweiss, das aus tierischen Rohstoffen gewonnen wird, und enthalten weder Konservierungsmittel noch andere Zusätze. Damit erfüllen sie als natürliche Lebensmittel die Anforderungen der Verbraucher hinsichtlich Anwendung und Nachhaltigkeit optimal.

Neue Meilensteine

Für die Verbraucher wird es zudem immer wichtiger, nachvollziehen zu können, welchen Einfluss Produkte auf die Umwelt haben. COLLA^{swiss} wird dazu weltweit neue Meilensteine aufbauen, welche sich nicht nur auf ausgezeichnetes Tierwohl und Rückverfolgbarkeit beziehen. Insbesondere steht die Reduzierung unseres ökologischen Fussabdrucks genauso im Fokus unseres Tuns. Trotz tierischem Ursprung werden COLLA^{swiss} Kollagenpeptide von Verbrauchern als sehr wertvoll angesehen.

Peptides de collagène issus de l'économie circulaire

Les peptides de collagène COLLA^{swiss} sont des produits naturels qui offrent une valeur ajoutée durable tout au long de la chaîne de production, tout en faisant partie d'une économie circulaire. Le consommateur final accorde de plus en plus d'importance au fait de savoir ce qui compose ses aliments et autres produits du quotidien. Il préfère de plus en plus les marchandises sans additifs artificiels ni génétiquement modifiés, qui doivent être identifiés par un numéro E. Les peptides de collagène sont tout à fait inoffensifs dans ce contexte, car il s'agit d'aliments et non d'additifs alimentaires. Il s'agit des protéines pures et naturelles, obtenues à partir de matières premières animales, et ne contiennent ni conservateurs ni autres additifs. En tant qu'aliments naturels, ils répondent ainsi de manière optimale aux exigences des consommateurs en matière d'utilisation et de durabilité.

Nouvelles références

Il est également de plus en plus important pour les consommateurs de comprendre l'impact qu'ont les produits sur l'environnement. COLLA^{swiss} va établir de nouvelles références dans le monde entier, qui ne se limiteront pas à l'excellence en matière de bien-être animal et de traçabilité. Réduire notre empreinte écologique guide notamment nos actions. Malgré leur origine animale, les peptides de collagène COLLA^{swiss} sont considérés comme très précieux par les consommateurs.



**Manuela Robatel
und Brigitte Lauper**

Telefonie, Zentrale und HR-Support

**Manuela Robatel
et Brigitte Lauper**

Téléphonie, accueil et support RH

Ca. 180 Telefonanrufe in verschiedenen Sprachen werden von unseren Empfangsdamen täglich entgegengenommen.

Env. 180 appels téléphoniques sont reçus quotidiennement en différentes langues par nos standardistes.

Finanzielle Berichterstattung 2022

Reporting financier 2022

Konzernrechnung Centravo-Gruppe

Kennzahlen der Gruppe	40
Konsolidierte Bilanz	41
Konsolidierte Erfolgsrechnung	42
Konsolidierte Geldflussrechnung	43
Konsolidierter Eigenkapitalnachweis	44
Grundsätze für die Konzernrechnungslegung	45
Anmerkungen zur Konzernrechnung	49
Bericht der Revisionsstelle zur Konzernrechnung	56

Comptes du groupe Centravo

Chiffres clés du groupe	40
Bilan consolidé	41
Compte de résultat consolidé	42
Flux de trésorerie consolidés	43
Fonds propres consolidés	44
Principes de comptabilité du groupe	45
Notes sur la comptabilité	49
Rapport de l'organe de révision sur la comptabilité	56

Jahresrechnung Centravo Holding AG

Bilanz	58
Erfolgsrechnung	59
Anhang zur Jahresrechnung	60
Bilanzgewinnverwendung	63
Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung	64

Bilan annuel de la Centravo Holding AG

Bilan	58
Compte de résultats	59
Annexe aux comptes annuels	60
Affectation des réserves	63
Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels	64

Kennzahlen der Gruppe

Chiffres clés du groupe

	2022 TCHF	2021 TCHF
Nettoverkaufserlös		
Produit net des ventes	273 850	219 931
Dienstleistungsertrag und Nebenerlöse		
Produit des prestations de service et revenus accessoires	37 684	27 441
Umsatz netto (Betriebsertrag)		
Chiffres d'affaires nets	311 534	247 372
Nettoinvestitionen Sachanlagen		
Investissements nets immobilisations	20 872	34 784
Cashflow (bereinigt)		
Cashflow (apuré)	21 457	28 163
Personalaufwand (betrieblich)		
Charges de personnel (exploitation)	46 328	43 440
Bilanzsumme		
Somme au bilan	337 170	317 723
Anlagevermögen		
Immobilisations	207 110	194 797
Eigenkapital		
Capital propre	180 882	171 634
Betriebsergebnis vor Steuern		
Résultat d'exploitation avant impôts	13 200	10 221
Betriebsergebnis		
Résultat d'exploitation	10 395	8 291
Betriebsfremdes Ergebnis		
Résultat hors exploitation	97	85
Konsolidiertes Unternehmensergebnis		
Bénéfice consolidé de l'entreprise	10 492	8 376
Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt		
Nombre de postes à temps plein en moyenne annuelle	428	410

Konsolidierte Bilanz

Aktiven	Anhang	31.12.2022 TCHF	31.12.2021 TCHF
Flüssige Mittel	1)	26 275	34 564
Wertschriften		233	341
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		36 017	28 518
Delkredere		-1 529	-1 341
Andere Forderungen		7 246	5 532
Warenvorräte	2)	55 475	50 041
Aktive Rechnungsabgrenzung		6 343	5 271
Umlaufvermögen		130 060	122 926
Sachanlagen	3)	195 673	184 417
Beteiligungen		2 224	2 096
Finanzanlagen		906	568
Goodwill		1 078	460
Langfristige Darlehen Nahstehende Unternehmen		2 600	2 700
Aktiven aus Arbeitgeberbeitragsreserven	14)	4 015	3 998
Latente Steueraktiven		614	558
Anlagevermögen		207 110	194 797
Total Aktiven		337 170	317 723
Passiven			
Finanzverbindlichkeiten		206	168
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		20 633	15 973
Sonstige Verbindlichkeiten		6 105	6 247
Passive Rechnungsabgrenzung Steuern		1 755	1 225
Passive Rechnungsabgrenzung übrige		37 460	35 035
Total kurzfristiges Fremdkapital		66 159	58 648
Hypotheken/langfristige feste Vorschüsse		1 013	1 163
Langfristige Betriebskredite		43 000	38 000
Übrige langfristige Finanzverbindlichkeiten	12)	373	408
Rückstellung für latente Steuern	4)	8 070	7 696
Pflichtlagerrückstellungen	4)	22 650	25 401
Sonstige Rückstellungen	4)	15 023	14 773
Total langfristiges Fremdkapital		90 129	87 441
Total Fremdkapital		156 288	146 089
Gesellschaftskapital		2 040	2 040
Eigene Aktien		-877	-828
Kapitalreserven		1 134	1 236
Umrechnungsdifferenzen		6	13
Gewinnreserven		178 579	169 173
Total Eigenkapital		180 882	171 634
Total Passiven		337 170	317 723

Konsolidierte Erfolgsrechnung

	Anhang	2022 TCHF	2021 TCHF
Nettoverkaufserlös Häute und Felle		40 644	35 666
Nettoverkaufserlös Fette und Margarinen		148 332	124 430
Nettoverkaufserlös K1-Fett		21 395	14 373
Nettoverkaufserlös LM-taugliche Schlachtprodukte		32 415	25 290
Nettoverkaufserlös Tierfutter		12 848	9 158
Nettoverkaufserlös Diverse		18 216	11 014
Nettoverkaufserlöse		273 850	219 931
Dienstleistungsertrag		23 435	23 020
Nebenerlöse		14 249	4 421
Total Betriebsertrag		311 534	247 372
Warenaufwand		-173 765	-135 844
Personalaufwand	5)	-46 328	-43 440
Abschreibungen betriebliche Immobilien		-2 445	-1 774
Abschreibungen übrige betriebliche Sachanlagen		-8 040	-7 657
Abschreibungen Goodwil		-223	-154
Andere betriebliche Aufwendungen	6)	-67 108	-47 994
Betriebsergebnis vor Finanzergebnis und Steuern		13 625	10 509
Finanzergebnis	7)	-553	-419
Ergebnis aus Beteiligungen		128	131
Betriebsergebnis vor Steuern		13 200	10 221
Steuern auf dem betrieblichen Ergebnis	8)	-2 805	-1 930
Betriebsergebnis		10 395	8 291
Betriebsfremdes Ergebnis vor Steuern		106	96
Steuern auf betriebsfremdem Ergebnis		-9	-11
Betriebsfremdes Ergebnis	9)	97	85
Konsolidiertes Unternehmensergebnis		10 492	8 376

Konsolidierte Geldflussrechnung

	2022 TCHF	2021 TCHF
Konsolidiertes Unternehmensergebnis	10 492	8 376
Aufrechnungen für:		
Abschreibungen Sachanlagen 3)	10 485	9 431
Abschreibungen Goodwill	223	154
Veränderungen von Rückstellungen	-2 561	6 682
Buchgewinne aus Veräusserung von Anlagen	-81	-175
Zinsaufwand	494	347
Zinsertrag	-377	-185
Steueraufwand	2 814	1 941
Wertänderung Equity-Beteiligungen	-128	-131
Sonstiger fondsunwirksamer (Ertrag) / Aufwand	96	1 723
Bereinigter Cash flow vor Veränderungen im Netto-Umlaufvermögen	21 457	28 163
(Zunahme) / Abnahme Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	-7 164	-5 626
(Zunahme) / Abnahme Warenvorräte	-5 434	-10 122
(Zunahme) / Abnahme von übrigen Forderungen und aktiven Rechnungsabgrenzungen	-3 756	-295
Zunahme / (Abnahme) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	4 136	2 967
Zunahme / (Abnahme) von übrigen kurzfristigen Verbindlichkeiten und passiven Rechnungsabgrenzungen	2 282	14 290
Liquiditätswirksame Veränderung der übrigen lfr. Rückstellungen	-20	-113
Bezahlte Zinsen	-494	-347
Erhaltene Zinsen	20	27
Bezahlte Steuern	-1 029	-2 234
Mittelfluss aus Geschäftstätigkeit	9 998	26 710
Investitionen in Sachanlagen 3)	-20 963	-35 172
Devestitionen Sachanlagen	91	388
Investitionen in Finanzanlagen	85	-121
Nettomittelabfluss aus Erwerb Tochtergesellschaft	-1 141	-
Mittelfluss aus Investitionstätigkeit	-21 928	-34 905
Veränderung von kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten	38	-
Veränderung von Hypotheken und langfristigen Darlehen	4 850	14 850
Auszahlung Dividende	-1 086	-1 087
Veränderung eigene Aktien	-152	-
Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit	3 650	13 763
Währungsumrechnungsdifferenzen	-9	-7
Veränderung flüssige Mittel	-8 289	5 561
Flüssige Mittel per 1. Januar	34 564	29 003
Flüssige Mittel per 31. Dezember	26 275	34 564

Konsolidierter Eigenkapitalnachweis

	Aktien- kapital TCHF	Eigene Aktien TCHF	Kapital- reserven TCHF	Gewinn- reserven TCHF	Umrech- nungsdiff. TCHF	Eigen- kapital TCHF
Stand per 1.1.2021	2 040	-828	1 236	161 884	16	164 348
Dividende	-	-	-	-1 087	-	-1 087
Unternehmensergebnis	-	-	-	8 376	-	8 376
Umrechnungsdifferenzen	-	-	-	-	-3	-3
Stand per 31.12.2021	2 040	-828	1 236	169 173	13	171 634
Dividende	-	-	-	-1 086	-	-1 086
Unternehmensergebnis	-	-	-	10 492	-	10 492
Effekt aus steuerlicher Liquidation eigener Aktien	-	-	-102	-	-	-102
Erwerb eigene Aktien	-	-49	-	-	-	-49
Umrechnungsdifferenzen	-	-	-	-	-7	-7
Stand per 31.12.2022	2 040	-877	1 134	178 579	6	180 882

Position «Aktienkapital» entspricht dem Gesellschaftskapital des Stammhauses Centravo Holding AG. Dieses ist eingeteilt in 20 400 auf den Namen lautende Aktien zu nominal 100 Schweizer Franken, welche voll liberiert sind.

In den Gewinn- und Kapitalreserven sind gesetzlich nicht ausschüttbare Reserven in der Höhe von TCHF 7 414 (Vorjahr TCHF 7 414) enthalten.

Grundsätze für die Konzernrechnungslegung

Allgemeines

Die konsolidierte Jahresrechnung der Centravo Holding AG, Zürich (Centravo-Gruppe) steht in Übereinstimmung mit den Richtlinien Swiss GAAP FER (Fachempfehlungen zur Rechnungslegung) und entspricht dem schweizerischen Gesetz. Die konsolidierte Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gruppe.

Abschlussdatum

Der Stichtag für den Abschluss der Centravo Holding AG sowie deren Tochtergesellschaften ist der 31. Dezember.

Konsolidierungsgrundsätze

Konsolidierungskreis / Konsolidierungsmethode

Die konsolidierte Jahresrechnung der Centravo-Gruppe umfasst die Jahresabschlüsse des Stammhauses Centravo Holding AG sowie aller Tochtergesellschaften, an denen eine kapital- oder stimmenmässige Mehrheit besteht.

Die zu konsolidierenden Einzelabschlüsse der Unternehmen werden nach gruppeneinheitlichen Gliederungs- und Bewertungsvorschriften angepasst und mittels der Vollkonsolidierungsmethode in die konsolidierte Jahresrechnung einbezogen. Dabei werden die Aktiven und Passiven sowie die Aufwendungen und Erträge zu 100% in die konsolidierte Jahresrechnung einbezogen und alle konzerninternen Beziehungen eliminiert. Wesentliche Zwischengewinne innerhalb der Gruppe werden bei der Elimination berücksichtigt.

Minderheitsbeteiligungen werden unter der Bilanzposition «Beteiligungen» ausgewiesen. Anteile an Gesellschaften von 20% bis 50% werden zum tatsächlichen Eigenkapitalanteil (Equity-Methode) bewertet und bilanziert. Die Angaben basieren auf den letzten verfügbaren Finanzinformationen.

Der Kreis der nahestehenden Unternehmen setzt sich zusammen aus den nach der Equity-Methode bewerteten Beteiligungsgesellschaften (siehe nachfolgende Tabelle).

Gesellschaften mit Beteiligungen von 20% bis 100% Kapital- oder Stimmrechtsanteil	Beteiligung Kapital 2022 %	Beteiligung Kapital 2021 %		Nominal-Kapital 2022	Nominal-Kapital 2021	Konsolidierungsmethode
Konzerngesellschaften						
Centravo Holding AG, Zürich	Stammhaus	Stammhaus	TCHF	2 040	TCHF 2 040	voll
Centravo AG, Lyss	100.0%	100.0%	TCHF	2 000	TCHF 2 000	voll
Nutriswiss AG, Lyss	100.0%	100.0%	TCHF	7 700	TCHF 7 700	voll
GZM Extraktionswerk AG, Lyss	100.0%	100.0%	TCHF	2 000	TCHF 2 000	voll
Grüninger AG, Glarus Süd (Mitlödi)	100.0%	100.0%	TCHF	800	TCHF 800	voll
Swiss Nutrivalor AG, Oensingen	100.0%	100.0%	TCHF	200	TCHF 200	voll
Swiss NutriFine AG, Lyss	100.0%	100.0%	TCHF	100	TCHF 100	voll
Swiss Ecovalor AG, Lyss	100.0%	100.0%	TCHF	200	TCHF 200	voll
COLLASwiss AG, Oensingen	100.0%	100.0%	TCHF	200	TCHF 200	voll
Oil Fat Trading GmbH, Ladbergen (D)	100.0%	100.0%	TEUR	25	TEUR 25	voll
Nahestehende Gesellschaften						
TMF Extraktionswerk AG, Bazenheid	29.9%	29.9%	TCHF	1 200	TCHF 1 200	Equity
MBZ Produktions AG, Lyss	50.0%	50.0%	TCHF	500	TCHF 500	Equity
Wärme Lyss Nord AG, Lyss	33.3%	33.3%	TCHF	1 200	TCHF 1 200	Equity

Veränderung des Konsolidierungskreises

Im Geschäftsjahr wurde die Sildamin SA, Wohlen erworben und sogleich mit der Nutriswiss AG fusioniert. Der Goodwill von TCHF 841 wird über 5 Jahre abgeschrieben.

Kapitalkonsolidierung

Für die Kapitalkonsolidierung werden die Aktiven und Passiven der Beteiligungen auf den Zeitpunkt der Übernahme nach gruppeneinheitlichen Grundsätzen bewertet (Purchase-Methode). Ein nach dieser Neubewertung verbleibender Mehrbetrag (Goodwill) wird aktiviert und über die wirtschaftliche Nutzungsdauer von 5 Jahren zu Lasten der Erfolgsrechnung abgeschrieben.

Umrechnung von Fremdwährungen

Bei der Umrechnung von Einzelabschlüssen in Fremdwährung werden die Bilanzpositionen (ohne Eigenkapital) zum Stichtagskurs, die Positionen der Erfolgsrechnung und der Geldflussrechnung zum Durchschnittskurs in Schweizer Franken umgerechnet. Das Eigenkapital wird zu historischen Kursen umgerechnet. Umrechnungsdifferenzen werden erfolgsneutral im Eigenkapital erfasst.

In den Einzelabschlüssen werden Bilanzpositionen in Fremdwährungen zum Stichtagskurs in die lokale Währung umgerechnet. Der Umrechnungseffekt wird in der Erfolgsrechnung im Finanzergebnis dargestellt.

Die wichtigsten Umrechnungskurse für Bilanz, Erfolgs- und Geldflussrechnung in CHF lauten wie folgt:

Land / Währung				Jahresdurchschnittskurs		Jahresendkurs	
				2022	2021	31.12.2022	31.12.2021
EUR	Euroland	Euro	1	1.005	1.080	0.987	1.036

Bewertungsgrundsätze

Bilanzpositionen in fremder Währung

Sämtliche Bilanzpositionen in fremder Währung werden zum Tageskurs des Bilanzstichtages in Schweizer Franken umgerechnet:

Land/Währung				Jahresendkurs	
				31.12.2022	31.12.2021
EUR	Euroland	Euro	1	0.987	1.036
USD	USA	Dollar	1	0.925	0.911
GBP	Grossbritannien	Pfund	1	1.113	1.234

Wertschriften ohne Beteiligungscharakter

Handelsübliche Wertschriften werden zum Kurswert des Bilanzstichtages eingesetzt. Die übrigen Wertschriften sind – soweit wesentlich – zum Anschaffungs- bzw. dem allenfalls tieferen Marktwert bilanziert.

Forderungen

Die Bewertung der Forderungen erfolgt zum Nominalwert. Einzelrisiken werden durch entsprechende Wertberichtigungen berücksichtigt. Basierend auf Erfahrungswerten wird der verbleibende Bestand an Forderungen pauschal wertberichtigt.

Warenvorräte

Die Vorräte sind zu Anschaffungskosten, zu aufgelaufenen Herstellkosten oder zum tieferen Marktwert bewertet (Standardkostenrechnung unter Berücksichtigung des Niederstwertprinzips). Skonti werden als Anschaffungspreisminderungen betrachtet.

Im Geschäftsjahr 2020 wurden die neuen Vorschriften zur Deklaration von Pflichtlagervorräten und Verpflichtungen aus der Pflichtlagerhaltung umgesetzt. Dies hatte sowohl zu einer Aufwertung der Pflichtlagerbestände sowie auch zu einer Erhöhung der Rückstellungen aus der Pflichtlagerhaltung geführt. Die Pflichtlagervorräte werden zum Stichtag und zwischen Réservesuisse und Nutriswiss AG festgelegten Abrechnungspreisen bewertet. Auf- resp. Abwertungen aufgrund von Preisschwankungen werden sowohl auf der Aktivseite wie auch auf der Passivseite gebucht. Dadurch erfolgt die Neubewertung jeweils erfolgsneutral.

Sachanlagen

Die Bewertung der Sachanlagen erfolgt zu Anschaffungswerten abzüglich der betriebswirtschaftlich notwendigen Abschreibungen (lineare Abschreibungsmethode) und dauerhaften Wertminderungen.

Anlagegruppe	Nutzungsdauer
Betriebsliegenschaften (o. Landanteil)	20 bis 40 Jahre
Betriebsfremde Liegenschaften (o. Landanteil)	20 bis 40 Jahre
Technische Anlagen und Maschinen	4 bis 15 Jahre
Fahrzeuge	4 bis 8 Jahre
Übrige Sachanlagen	3 bis 8 Jahre

Finanzanlagen

Finanzanlagen werden zu Anschaffungskosten unter Abzug allfälliger Wertbeeinträchtigungen bewertet.

Wertbeeinträchtigung von Aktiven

Sofern Anzeichen dafür vorliegen, dass ein Aktivposten in seinem Wert beeinträchtigt ist, wird ein «Impairment-Test» durchgeführt. Sollte die Überprüfung ergeben, dass eine Wertbeeinträchtigung vorliegt, wird der Buchwert erfolgswirksam auf den erzielbaren Wert reduziert.

Verbindlichkeiten

Verbindlichkeiten werden in der Bilanz in der Regel zum Nominalwert erfasst.

Rückstellungen

Für Verlustrisiken und Leistungsverbindlichkeiten werden Rückstellungen gebildet. Diese werden nach einheitlichen und gleichbleibenden betriebswirtschaftlichen Kriterien ermittelt.

Steuern

Die auf den steuerbaren Gewinnen der einzelnen Gesellschaften anfallenden Ertragssteuern werden in den Rechnungsabgrenzungsposten ausgewiesen. Ferner werden unter den Rückstellungen die latenten Steuern zu den massgebenden Steuersätzen der Einzelgesellschaften auf allen Differenzen zwischen Steuer- und Konzernwerten erfasst. Der durchschnittliche Steuersatz der Gruppe beträgt 20,9% (Vorjahr 20,8%). Negative Bewertungsdifferenzen, die zu aktiven Steuerguthaben führen, werden bilanziert. Ein latentes Steuerguthaben für steuerliche Verlustvorträge wird nur in dem Umfang gebildet, in dem es wahrscheinlich ist, dass zukünftige Gewinne vorhanden sein werden, mit denen die steuerlichen Verlustvorträge verrechnet werden können. Per 31.12.2022 betragen die latenten Steuerguthaben TCHF 174 (Vorjahr TCHF 118), welche auf steuerlichen Verlustvorträgen gebildet wurden.

Personalvorsorge

Die Vorsorgeverpflichtungen nach BVG der Centravo-Gruppe sind in Form einer «umhüllenden Vorsorgelösung» bei der Pensionskasse Metzger, Bern, abgedeckt. Die Pensionskasse Metzger ist ein im Rahmen der proparis Vorsorge Gewerbe Schweiz, Bern, getrennt geführtes Vorsorgewerk. Die reglementarischen Leistungen sind durch Versicherungsgesellschaften sichergestellt. Die Pensionskasse Metzger versichert nebst den Mitarbeitern der Centravo-Gruppe Mitarbeiter anderer Arbeitgeber, weshalb der detaillierte Ausweis gemäss Swiss GAAP FER 16, Ziffer 5 nicht möglich ist. Für das leitende Personal der Centravo-Gruppe besteht eine erweiterte Vorsorgelösung. Die reglementarischen Leistungen der erweiterten Vorsorge werden durch die VZ BVG Sammelstiftung, Zürich erbracht. Bei beiden Vorsorgeeinrichtungen besteht eine Überdeckung per 31. Dezember 2022. Die Aktivierung eines wirtschaftlichen Nutzens aus Überdeckung in der erweiterten Vorsorge wäre zwar zulässig, erfolgt aber nicht, da die Gesellschaft nicht beabsichtigt, diesen zur Senkung der Arbeitgeberbeiträge einzusetzen.

Bei beiden Vorsorgewerken liegt eine Beitragsorientierung vor. Die Bilanzierung der Arbeitgeberbeitragsreserven erfolgt unter den Finanzanlagen. Die Veränderung zum Vorjahr wird in der Erfolgsrechnung als Sozialleistungen erfasst.

Anmerkungen zur Konzernrechnung

1) Flüssige Mittel (Werte in TCHF)	31.12.2022	31.12.2021
Kasse	30	20
Post	156	201
Bank	26 089	34 343
Total flüssige Mittel	26 275	34 564

2) Warenvorräte (Werte in TCHF)	31.12.2022	31.12.2021
Roh-, Halb- und Fertigfabrikate	53 207	48 099
Hilfs- und Betriebsmaterial	2 268	1 942
Total Warenvorräte	55 475	50 041

3) Sachanlagen (Werte in TCHF)	Grundstücke und Bauten	Technische Anlagen und Maschinen	Fahrzeuge	Anlagen im Bau	Übrige Sachanlagen	Total
Anschaffungswert 1.1.2021	89 140	157 841	28 736	82 515	13 549	371 781
Zugänge	28	531	73	34 459	81	35 172
Abgänge	–	–224	–3 197	–	–	–3 421
Umbuchungen	22 433	5 888	2 051	–33 262	1 197	–1 693
Anschaffungswert 31.12.2021	111 601	164 036	27 663	83 712	14 827	401 839
Kumulierte Abschreibungen 1.1.2021	–49 532	–128 567	–20 475	–	–12 625	–211 199
Abschreibungen 2021	–1 774	–4 872	–2 241	–	–544	–9 431
Abgänge	–	20	3 188	–	–	3 208
Kumulierte Abschreibungen 31.12.2021	–51 306	–133 419	–19 528	–	–13 169	–217 422
Nettowert 31.12.2021	60 295	30 617	8 135	83 712	1 658	184 417
Anschaffungswert 1.1.2022	111 601	164 036	27 663	83 712	14 827	401 839
Zugänge	–	199	26	20 690	48	20 963
Abgänge	–134	–	–1 227	–	–	–1 361
Umbuchungen	11 365	37 840	3 341	–53 329	777	–6
Veränderung Kons.kreis	305	2 397	–	–	–	2 702
Anschaffungswert 31.12.2022	123 137	204 472	29 803	51 073	15 652	424 137
Kumulierte Abschreibungen 1.1.2022	–51 306	–133 419	–19 528	–	–13 169	–217 422
Abschreibungen 2022	–2 445	–5 466	–2 096	–	–478	–10 485
Abgänge	134	–	1 217	–	–	1 351
Umbuchungen	–	48	–	–	–48	–
Veränderung Kons.kreis	–100	–1 808	–	–	–	–1 908
Kumulierte Abschreibungen 31.12.2022	–53 717	–140 645	–20 407	–	–13 695	–228 464
Nettowert 31.12.2022	69 420	63 827	9 396	51 073	1 957	195 673

Per 31.12.2022 sind in den Anschaffungskosten der Rubrik «Grundstücke und Bauten» unbebaute Grundstücke im Wert von TCHF 888 (Vorjahr TCHF 888) enthalten. Die unbebauten Grundstücke werden nicht abgeschrieben.

4) Rückstellungen (Werte in TCHF)

	Latente Steuerrückstellungen	Restrukturierungs- rückstellungen	Sonstige Rückstellungen	Total
Stand 1.1.2021	7 870	19 095	14 510	41 475
Bildung	203	6 370	515	7 088
Verbrauch	–	–	–113	–113
Auflösung	–377	–64	–139 *	–580
Stand 31.12.2021	7 696	25 401	14 773	47 870
davon: kurzfristig	–	–	–	–
davon: langfristig	7 696	25 401	14 773	47 870
Stand 1.1.2022	7 696	25 401	14 773	47 870
Bildung	480	588	8 877	9 945
Verbrauch	–	–	–20	– 20
Auflösung	– 106	–3 339	– 8 607	–12 052
Stand 31.12.2022	8 070	22 650	15 023	45 743
davon: kurzfristig	–	–	–	–
davon: langfristig	8 070	22 650	15 023	45 743

* Beinhaltet Restrukturierungsrückstellungen im Umfang von TCHF 2000 (Vorjahr TCHF 2000)

5) Personalaufwand (Werte in TCHF)

	2022	2021
Löhne	-36 586	-34 846
Sozialleistungen	-6 236	-6 111
Personalnebenkosten	-3 506	-2 483
Total Personalaufwand	-46 328	-43 440

6) Andere betriebliche Aufwendungen (Werte in TCHF)

	2022	2021
Energie	-14 026	-7 975
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz	-12 851	-10 011
Verbrennung, Entsorgung	-1 702	-1 447
Warenbereitstellung, Fremdtransporte	-9 424	-8 007
Miete	-1 180	-1 264
Betriebs- und Hilfsstoffe	-5 244	-3 696
Versicherungen, Gebühren, Abgaben	-5 028	-4 711
Büro- und Verwaltungsaufwand	-6 040	-4 630
Sonstiger Betriebsaufwand	-11 613	-6 253
Andere betriebliche Aufwendungen	-67 108	-47 994

7) Finanzertrag/Finanzaufwand (Werte in TCHF)

	2022	2021
Übriger Finanzertrag	377	185
Übriger Wertschriften- und Beteiligungsertrag	28	25
Ertrag aus Kursdifferenzen	1 227	562
Finanzertrag	1 632	772
Zinsaufwand	- 494	- 347
Übriger Wertschriftenaufwand	- 108	- 47
Aufwand aus Kursdifferenzen	-1 583	- 797
Finanzaufwand	-2 185	-1 191
Finanzergebnis	-553	- 419

8) Steuern (betrieblich) (Werte in TCHF)

	2022	2021
Laufende Steuern auf dem betrieblichen Ergebnis	-2 487	-1 625
Latenter Steuerertrag / (-aufwand) auf dem betrieblichen Ergebnis	-318	-305
Steueraufwand auf dem betrieblichen Ergebnis, netto	-2 805	-1 930

9) Betriebsfremdes Ergebnis (Werte in TCHF)

	2022	2021
Übriger betriebsfremder Liegenschaftsertrag	152	134
Betriebsfremder Ertrag	152	134
Übriger betriebsfremder Liegenschaftsaufwand	-46	-38
Betriebsfremder Aufwand	-46	-38
Betriebsfremdes Ergebnis vor Steuern	106	96
Laufender Steueraufwand auf dem betriebsfremden Ergebnis	-9	-11
Betriebsfremdes Ergebnis	97	85

10) Mit Pfandrechten belastete Aktiven (Werte in TCHF)

	31.12.2022	31.12.2021
Total Buchwert der Immobilien	69 420	60 295
Pfandrechte		
Zur Sicherung eigener Verpflichtungen hinterlegte Grundpfandrechte (Schuldbriefe)	28 385	28 385
Grundpfandrechte (Schuldbriefe) im Eigenbesitz (frei verfügbar)	10 570	10 570
Total Pfandrechte	38 955	38 955
Total verpfändete flüssige Mittel	89	89

11) Transaktionen mit Nahestehenden (Werte in TCHF)

	Wärme Lyss Nord AG	MBZ Produktions AG	TMF Extrak- tionswerk AG
Jahr 2021			
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	7	60	–
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	–	96	572
Forderung aus Darlehen	2 600	100	–
Übrige betriebliche Erträge	267	620	–
Wareneinkäufe	–	–	–4 604
Übrige betriebliche Aufwendungen	–	–639	–654
Jahr 2022			
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	103	20	–
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	–	87	590
Forderung aus Darlehen	2 600	–	–
Übrige betriebliche Erträge	313	492	179
Wareneinkäufe	–	–	–6 653
Übrige betriebliche Aufwendungen	–	–531	–678

Die Position «Übrige betriebliche Aufwendungen» beinhaltet im Wesentlichen Lohnverarbeitungs-, Transport- und Entsorgungskosten.

12) Derivative Finanzinstrumente (Werte in TCHF)

Derivat	Währung	Nominalbetrag	Laufzeit	31.12.2022	*	31.12.2021
				Wert		Wert
SWAP	CHF	3 375	> 1 Jahr	37	*	-313 *

* Der positive Wiederbeschaffungswert wird unter den Finanzanlagen und der negative Wiederbeschaffungswert wird bei den übrigen langfristigen Finanzverbindlichkeiten bilanziert. Die Marktwertveränderung wird in der Erfolgsrechnung im Finanzergebnis ausgewiesen.

Zur Optimierung bestehender Festhypotheken hat sich die Grüninger AG entschieden, die Konditionen mit Derivaten abzusichern und hat deren Marktwerte entsprechend FER 27 in der Bilanz und Erfolgsrechnung erfasst.

13) Verbindlichkeiten gegenüber Personalvorsorgeeinrichtungen

Per 31.12.2022 bestanden TCHF 128 Verbindlichkeiten gegenüber Personalvorsorgeeinrichtungen (Vorjahr TCHF 25).

14) Vorsorgeeinrichtungen (Werte in TCHF)

	Nominalwert*	Bilanz*		Erfolgsrechnung**	
	31.12.2022	31.12.2022	31.12.2021	2022	2021
Arbeitgeberbeitragsreserven	4 015	4 015	3 998	17	17

* Die Angaben basieren auf dem letzten Jahresabschluss der Vorsorgeeinrichtung, dessen Abschlussdatum jeweils 12 Monate zurückliegt.

** Der Erfolg/(Aufwand) aus der Veränderung ist in der konsolidierten Erfolgsrechnung in der Zeile «Personalaufwand» erfasst.

15) Vorsorgeaufwand (Werte in TCHF)

	2022	2021
Total Vorsorgeaufwand aus Vorsorgeplänen mit Überdeckung (enthalten im «Personalaufwand» in der Position «Sozialleistungen»)	-2 076	-1 956

16) Eigene Aktien

Die folgende Aufstellung zeigt die Anzahl, den Erwerb und die Veräusserung der von der Gesellschaft gehaltenen eigenen Aktien:

	2022	2021
Anzahl Aktien – Bestand per 1.1.	649	649
Kauf zum Preis von CHF 3 500	14	–
Anzahl Aktien – Bestand per 31.12.	663	649

Im Verlaufe des Jahres 2022 wurden von der Centravo Holding AG TCHF 49 (Vorjahr: keine) eigene Aktien erworben. Es wurden wie im Vorjahr keine eigenen Aktien veräussert.

17) Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Die Konzernrechnung wurde am 4. April 2023 vom Verwaltungsrat genehmigt. Bis zum 4. April 2023 fanden keine zu berücksichtigenden Ereignisse nach dem Bilanzstichtag statt. Die für den 23. Juni 2023 einberufene Generalversammlung der Aktionäre wird über die definitive Abnahme der Konzernrechnung befinden.

An die Generalversammlung der
Centravo Holding AG, Zürich

Zürich, 4. April 2023

Bericht der Revisionsstelle
Bericht zur Prüfung der Konzernrechnung



Prüfungsurteil

Wir haben die Konzernrechnung der Centravo Holding AG und ihrer Tochtergesellschaften (der Konzern) – bestehend aus der konsolidierten Bilanz zum 31. Dezember 2022, der konsolidierten Erfolgsrechnung, konsolidierten Geldflussrechnung und dem konsolidierten Eigenkapitalnachweis für das dann endende Jahr sowie dem Konzernanhang, einschliesslich einer Zusammenfassung bedeutsamer Rechnungslegungsmethoden – geprüft.

Nach unserer Beurteilung vermittelt die Konzernrechnung (Seiten 39 bis 53) ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der konsolidierten Vermögens- und Finanzlage des Konzerns zum 31. Dezember 2022 sowie dessen konsolidierter Ertragslage und Cashflows für das dann endende Jahr in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER und entspricht dem schweizerischen Gesetz.



Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Standards zur Abschlussprüfung (SA-CH) durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften und Standards sind im Abschnitt «Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Konzernrechnung» unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von dem Konzern unabhängig in Übereinstimmung mit den schweizerischen gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands, und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.



Sonstige Informationen

Der Verwaltungsrat ist für die sonstigen Informationen verantwortlich. Die sonstigen Informationen umfassen die im Geschäftsbericht enthaltenen Informationen, aber nicht die Konzernrechnung, die Jahresrechnung und unsere dazugehörigen Berichte. Unser Prüfungsurteil zur Konzernrechnung erstreckt sich nicht auf die sonstigen Informationen, und wir bringen keinerlei Form von Prüfungsschlussfolgerung hierzu zum Ausdruck.

Im Zusammenhang mit unserer Abschlussprüfung haben wir die Verantwortlichkeit, die sonstigen Informationen zu lesen und dabei zu würdigen, ob die sonstigen Informationen wesentliche Unstimmigkeiten zur Konzernrechnung oder unseren bei der Abschlussprüfung erlangten Kenntnissen aufweisen oder anderweitig wesentlich falsch dargestellt erscheinen.



Falls wir auf Grundlage der von uns durchgeführten Arbeiten den Schluss ziehen, dass eine wesentliche falsche Darstellung dieser sonstigen Informationen vorliegt, sind wir verpflichtet, über diese Tatsache zu berichten. Wir haben in diesem Zusammenhang nichts zu berichten.



Verantwortlichkeiten des Verwaltungsrates für die Konzernrechnung

Der Verwaltungsrat ist verantwortlich für die Aufstellung einer Konzernrechnung, die in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER und den gesetzlichen Vorschriften ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt, und für die internen Kontrollen, die der Verwaltungsrat als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Konzernrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Bei der Aufstellung der Konzernrechnung ist der Verwaltungsrat dafür verantwortlich, die Fähigkeit des Konzerns zur Fortführung der Geschäftstätigkeit zu beurteilen, Sachverhalte im Zusammenhang mit der Fortführung der Geschäftstätigkeit – sofern zutreffend – anzugeben sowie dafür, den Rechnungslegungsgrundsatz der Fortführung der Geschäftstätigkeit anzuwenden, es sei denn, der Verwaltungsrat beabsichtigt, entweder den Konzern zu liquidieren oder Geschäftstätigkeiten einzustellen, oder hat keine realistische Alternative dazu.



Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Konzernrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Konzernrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den SA-CH durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Konzernrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Eine weitergehende Beschreibung unserer Verantwortlichkeiten für die Prüfung der Konzernrechnung befindet sich auf der Webseite von EXPERTsuisse: <http://expertsuisse.ch/wirtschaftspruefung-revisionsbericht>. Diese Beschreibung ist Bestandteil unseres Berichts.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen



In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und PS-CH 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Verwaltungsrates ausgestaltetes Internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Konzernrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Konzernrechnung zu genehmigen.

Ernst & Young AG

Olivier Mange
Zugelassener Revisionsexperte
(Leitender Revisor)

Stefan Pieren
Zugelassener Revisionsexperte

Bilanz

	31.12.2022 CHF	31.12.2021 CHF
Aktiven		
Flüssige Mittel	216 306	3 435 179
Kurzfristige gehaltene Aktien mit Börsenkurs	232 548	340 772
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Beteiligungen	522 792	589 066
Übrige Forderungen Dritte	901	6 474
Aktive Rechnungsabgrenzungen	2 083	9 090
Umlaufvermögen	974 630	4 380 581
Darlehen Beteiligungen	139 150 000	121 950 000
Beteiligungen	18 888 670	17 388 670
Equity-Beteiligungen	25 000	25 000
Finanzanlagen	300 000	–
Anlagevermögen	158 363 670	139 363 670
Total Aktiven	159 338 299	143 744 250
Passiven		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Dritte	6 392	–
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Beteiligungen	164 216	–
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Dritte	58 412	13 954
Passive Rechnungsabgrenzungen	175 817	112 000
Kurzfristiges Fremdkapital	404 837	125 954
Darlehen aus Beteiligungen	35 955 000	28 925 000
Bankdarlehen, Hypotheken, Baukredite	43 000 000	38 000 000
Übrige langfristige Finanzverbindlichkeiten Dritte	300 000	–
Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	79 255 000	66 925 000
Rückstellungen	28 390 185	28 390 185
Rückstellungen	28 390 185	28 390 185
Langfristiges Fremdkapital	107 645 185	95 315 185
Fremdkapital	108 050 022	95 441 139
Aktienkapital	2 040 000	2 040 000
Gesetzliche Gewinnreserven	3 615 000	3 615 000
Freiwillige Gewinnreserven		
Beschlussmässige Gewinnreserven	42 501 990	38 116 295
Bilanzgewinn		
Gewinnvortrag Vorjahr	8 244	85 729
Jahresgewinn	4 222 887	5 394 514
Eigene Aktien	–1 099 844	–948 4288
Eigenkapital	51 288 277	48 303 111
Total Passiven	159 338 299	143 744 250

Erfolgsrechnung

	2022 CHF	2021 CHF
Ertrag		
Dividendenertrag	4 585 000	5 550 000
Zinsertrag aus Beteiligungen	908 693	786 285
Wertschriftenertrag / sonstiger Zinsertrag	5 958	7 805
Total Ertrag	5 499 651	6 344 089
Aufwand		
Finanzaufwand	-712 565	-467 236
Verwaltungsaufwand	-549 996	-449 862
Steuern	-14 203	-32 478
Total Aufwand	-1 276 764	-949 575
Jahresgewinn	4 222 887	5 394 514

Anhang zur Jahresrechnung

Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Bilanzpositionen in fremder Währung

Sämtliche Bilanzpositionen in fremder Währung werden zum Tageskurs des Bilanzstichtages in Schweizer Franken umgerechnet.

Forderungen

Die Bewertung der Forderungen erfolgt zum Nominalwert. Einzelrisiken werden durch entsprechende Wertberichtigungen berücksichtigt. Forderungen gegenüber Beteiligungen werden nicht wertberichtigt.

Finanzanlagen

Finanzanlagen werden zu Anschaffungskosten unter Abzug allfälliger Wertbeeinträchtigungen bewertet.

Wertbeeinträchtigung von Aktiven

Sofern Anzeichen dafür vorliegen, dass ein Aktivposten in seinem Wert beeinträchtigt ist, wird ein «Impairment-Test» durchgeführt. Sollte die Überprüfung ergeben, dass eine Wertbeeinträchtigung vorliegt, wird der Buchwert erfolgswirksam auf den erzielbaren Wert reduziert.

Rückstellungen

Für Verlustrisiken und Leistungsverbindlichkeiten werden Rückstellungen gebildet. Diese werden nach einheitlichen und gleichbleibenden betriebswirtschaftlichen Kriterien ermittelt. Die Unternehmung ist frei, im Rahmen der steuerlichen Optimierung weitere Rückstellungen vorzunehmen (stille Reserven).

Angaben, Aufschlüsselung und Erläuterungen zu Positionen der Bilanz und Erfolgsrechnung

		31.12.2022	31.12.2021
Darlehen Beteiligungen			
Darlehen Nutriswiss AG	TCHF	3 000	–
Darlehen Swiss NutriFine AG	TCHF	75 000	63 000
Darlehen Swiss Nutrivalor AG	TCHF	17 600	20 100
Darlehen Swiss Ecovalor AG	TCHF	38 850	36 350
Darlehen Collaswiss AG	TCHF	4 700	2 500
Total Darlehen Beteiligungen	TCHF	139 150	121 950

Direkte oder wesentliche indirekte Beteiligungen

Firma, Ort	Branche / Tätigkeit		Grund- kapital 31.12.22	Grund- kapital 31.12.21	Beteiligung in % 31.12.22	Beteiligung in % 31.12.21
Centravo AG, Lyss	Verwertung von und Handel mit tierischen Nebenprodukten	TCHF	2 000	2 000	100%	100%
Nutriswiss AG, Lyss	Fettfabrikation	TCHF	7 700	7 700	100%	100%
GZM Extraktionswerk AG, Lyss	Verwertung von tierischen Nebenprodukten	TCHF	2 000	2 000	100%	100%
Grüninger AG, Glarus Süd (Mitrödi)	Margarinefabrikation	TCHF	800	800	100%	100%
Swiss Nutrivalor AG, Oensingen	Lebensmittelhandel	TCHF	200	200	100%	100%
Swiss Ecovalor AG, Lyss	Handel mit Biotreibstoffen	TCHF	200	200	100%	100%
Swiss NutriFine AG, Lyss	Handel mit Futtermitteln	TCHF	100	100	100%	100%
COLLASwiss AG, Oensingen	Handel und Verkauf mit collagenhaltigen Produkten	TCHF	200	200	100%	100%
Oil Fat Trading GmbH, Ladbergen	Handel mit Ölen und Fetten	TEUR	25	25	100%	100%
TMF Extraktionswerk AG, Bazenheid	Verwertung von tierischen Nebenprodukten	TCHF	1 200	1 200	29.9%	29.9%
Wärme Lyss Nord AG, Lyss	Energieversorgung durch Fernwärme	TCHF	1 200	1 200	33%	33%
MBZ Produktions AG, Lyss	Fraktionierung von Palmöl und Butter	TCHF	500	500	50%	50%

Erwerb und Veräusserung eigener Aktien inklusive Bedingungen

	2022	2021
Anzahl Aktien – Bestand per 1.1.	649	649
Kauf zum Preis von CHF 3 500	14	–
Anzahl Aktien – Bestand per 31.12.	663	649

Im Verlaufe des Jahres 2022 wurden von der Centravo Holding AG TCHF 49 (Vorjahr: keine) eigene Aktien erworben. Es wurden wie im Vorjahr keine eigenen Aktien veräussert.

Rechtliche oder tatsächliche Verpflichtungen, bei denen ein Mittelabfluss entweder als unwahrscheinlich erscheint oder in der Höhe nicht verlässlich geschätzt werden kann (Eventualverbindlichkeiten)

Die Gesellschaft bildet zusammen mit der Centravo AG, Lyss eine MWST-Gruppe. Als steuerpflichtige Person haftet die Gesellschaft solidarisch und unbeschränkt für alle aus der MWST entstehenden Steuern inklusive Zinsen und allfälliger Bussen der MWST-Gruppe.

Bilanzgewinnverwendung

	31.12.2022 CHF	31.12.2021 CHF
Der per 31. Dezember 2022 der Generalversammlung zur Verfügung stehende Bilanzgewinn soll auf Antrag des Verwaltungsrates wie folgt verwendet werden:		
Jahresgewinn Geschäftsjahr	4 222 887	5 394 514
Gewinnvortrag Vorjahr	8 244	85 729
Bilanzgewinn	4 231 131	5 480 244
CHF 55 (2021: CHF 55) Bruttodividende je Aktie auf 20 400 Aktien ¹⁾	1 122 000	1 122 000
Zuweisung an beschlussmässige Reserven	3 100 000	4 350 000
Vortrag auf neue Rechnung	9 131	8 244
Total Bilanzgewinnverwendung	4 231 131	5 480 244

1) Dividenden auf Aktien, die am Tag der Dividendenzahlung von der Centravo Holding AG gehalten werden («eigene Aktien»), werden den beschlussmässigen Reserven zugeführt.

An die Generalversammlung der
Centravo Holding AG, Zürich

Zürich, 4. April 2023

Bericht der Revisionsstelle **Bericht zur Prüfung der Jahresrechnung**



Prüfungsurteil

Wir haben die Jahresrechnung der Centravo Holding AG (die Gesellschaft) – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2022, der Erfolgsrechnung für das dann endende Jahr sowie dem Anhang, einschliesslich einer Zusammenfassung bedeutsamer Rechnungslegungsmethoden – geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung (Seiten 56 bis 60) dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.



Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Standards zur Abschlussprüfung (SA-CH) durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften und Standards sind im Abschnitt «Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung» unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Gesellschaft unabhängig in Übereinstimmung mit den schweizerischen gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands, und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.



Sonstige Informationen

Der Verwaltungsrat ist für die sonstigen Informationen verantwortlich. Die sonstigen Informationen umfassen die im Geschäftsbericht enthaltenen Informationen, aber nicht die Jahresrechnung, die Konzernrechnung und unsere dazugehörigen Berichte.

Unser Prüfungsurteil zur Jahresrechnung erstreckt sich nicht auf die sonstigen Informationen, und wir bringen keinerlei Form von Prüfungsschlussfolgerung hierzu zum Ausdruck. Im Zusammenhang mit unserer Abschlussprüfung haben wir die Verantwortlichkeit, die sonstigen Informationen zu lesen und dabei zu würdigen, ob die sonstigen Informationen wesentliche Unstimmigkeiten zur Jahresrechnung oder unseren bei der Abschlussprüfung erlangten Kenntnissen aufweisen oder anderweitig wesentlich falsch dargestellt erscheinen.

Falls wir auf Grundlage der von uns durchgeführten Arbeiten den Schluss ziehen, dass eine wesentliche falsche Darstellung dieser sonstigen Informationen vorliegt, sind wir verpflichtet, über diese Tatsache zu berichten. Wir haben in diesem Zusammenhang nichts zu berichten.



Verantwortlichkeiten des Verwaltungsrates für die Jahresrechnung

Der Verwaltungsrat ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten und für die internen Kontrollen, die der Verwaltungsrat als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Bei der Aufstellung der Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat dafür verantwortlich, die Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Geschäftstätigkeit zu beurteilen, Sachverhalte im Zusammenhang mit der Fortführung der Geschäftstätigkeit – sofern zutreffend – anzugeben sowie dafür, den Rechnungslegungsgrundsatz der Fortführung der Geschäftstätigkeit anzuwenden, es sei denn, der Verwaltungsrat beabsichtigt, entweder die Gesellschaft zu liquidieren oder Geschäftstätigkeiten einzustellen, oder hat keine realistische Alternative dazu.



Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den SA-CH durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Eine weitergehende Beschreibung unserer Verantwortlichkeiten für die Prüfung der Jahresrechnung befindet sich auf der Webseite von EXPERTsuisse: <http://expertsuisse.ch/wirtschaftspruefung-revisionsbericht>. Diese Beschreibung ist Bestandteil unseres Berichts.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen



In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und PS-CH 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Verwaltungsrates ausgestaltetes Internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Ferner bestätigen wir, dass der Antrag über die Bilanzgewinnverwendung dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht, und empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

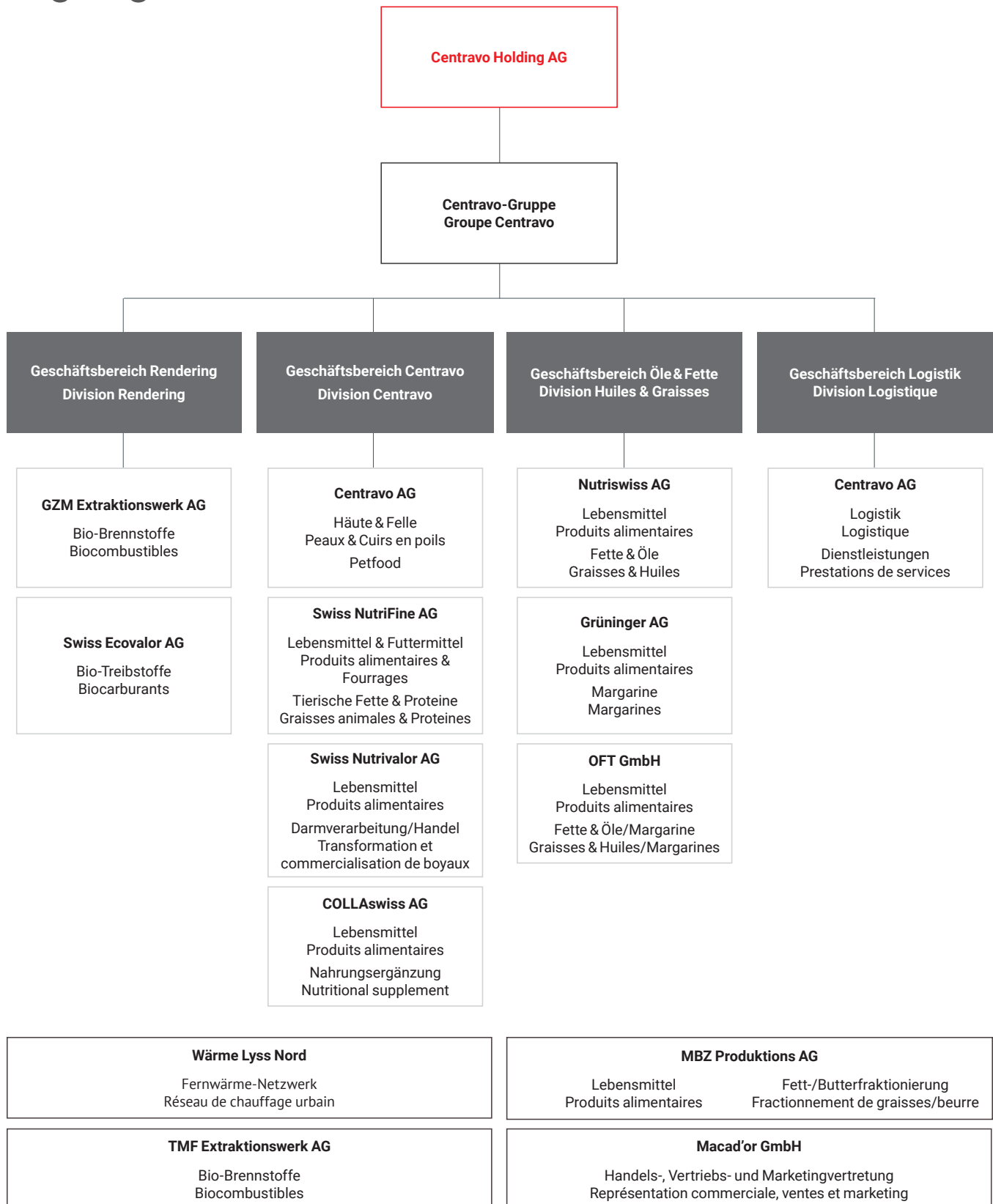
Ernst & Young AG

Olivier Mange
 Zugelassener Revisionsexperte
 (Leitender Revisor)

Stefan Pieren
 Zugelassener Revisionsexperte

Organigramm

Organigramme



Organe der Centravo-Gruppe

Organes du Groupe Centravo

31.12.2022

Verwaltungsrat Centravo Holding AG

Conseil d'administration Centravo Holding AG

Ernst Sutter Präsident (ab 2017) Président (à compter de 2017) Zuzwil 2005–2012, gew. 2015/élu 2015	Benedikt Würth Vizepräsident (ab Mai 2020) Vice-président (à compter de mai 2020) Rapperswil gew. 2020/élu 2020	Albert Baumann Verwaltungsrat Membre Wil gew. 2008/élu 2008
Martin Tschumi Verwaltungsrat Membre Auenstein gew. 2003/élu 2003	Marco Tschanz Verwaltungsrat Membre Jegenstorf gew. 2018/élu 2018	Reto Sutter Verwaltungsrat Membre Niederteufen gew. 2012/élu 2012

Leitung/Führung Centravo-Gruppe

Direction du Groupe Centravo

Rainer M. Betken CEO Centravo-Gruppe CEO du Groupe Centravo Estavayer-le-Lac	Olivier Jobin CFO Centravo-Gruppe CFO du Groupe Centravo Brienz
--	---

Geschäftsbereich Rendering, Centravo, Logistik

Division Rendering, Centravo, Logistique

Rainer M. Betken* Vorsitzender des Geschäftsbereiches Président de la division Estavayer-le-Lac	René Burri* Geschäftsführung/Direction GZM Extraktionswerk AG Swiss Ecovalor AG Grossaffoltern	Stephan Ochsner* Geschäftsführung/Direction Häute & Felle/Peaux & Cuirs en poils Centravo AG Diessbach	Rainer M. Betken* Geschäftsführung/Direction Swiss Nutrivalor AG Centee AG Estavayer-le-Lac
Pierre-André Rahn* Geschäftsführung Logistik/ Direction Logistique Centravo AG Schnottwil	Roger Meessen* Geschäftsführung/Direction Swiss NutriFine AG Schwadernau	Roland Fischer* Geschäftsführung/Direction COLLA Swiss AG Meggen	Christian Drexlin* Geschäftsführung/Direktion Petfood Centravo AG Luterbach

Geschäftsbereich Öle & Fette

Division Huiles & Graisses

Michel Burla* Vorsitzender des Geschäftsbereiches Président de la division Schnottwil	Michel Burla* Geschäftsführung/Direction Nutriswiss AG, Grüninger AG Schnottwil
---	---

* Mitglied der Geschäftsbereichsleitung/Membre de la direction de la Division

Die Mitglieder der Geschäftsbereichs- leitungen der Centravo-Gruppe

Les membres de la direction des divisions du Groupe Centravo



Von links nach rechts:
De gauche à droite:
Michel Burla,
Frank Möllering,
Roger Meessen,
Roland Fischer,
Pierre-André Rahn,
Rainer M. Betken.



Von links nach rechts:
De gauche à droite:
Olivier Jobin,
Bruno Graf,
Christian Drexlin,
René Burri,
Stephan Ochsner.

